

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港)報大公：印  
號三十九百八十七第  
號二四三第路軒軒港香，址地  
七至一八七五七，機通話電  
五五第港港香 張大四版出日今  
印承司公限有報印利有港香



伊諾  
護膚珍珠露  
清香、潤滑。能令你皮膚嫩白幼滑，最合夏天使用。最合嬰孩使用。  
國貨公司、藥行有售  
總經理：西藥房有限公司  
3-845579 3-884680 3-841641

## 中國發表金融數字 供世界了解我國情

### 並調動國內因素進行建設促進對外經濟合作 李傑華行長就發表外匯黃金儲備談六個問題

【本報訊】中國人民銀行行長李傑華，今日發表外匯黃金儲備數字，並調動國內因素進行建設促進對外經濟合作。李行長在發表外匯黃金儲備數字時，談到六個問題：

- 一、外匯儲備的意義。外匯儲備是國家金融的重要組成部分，是國家信譽的保證，也是國家進行對外經濟合作的重要條件。
- 二、外匯儲備的來源。外匯儲備主要來源於對外貿易、對外投資、對外貸款等。
- 三、外匯儲備的用途。外匯儲備主要用於進口商品、償還外債、進行對外投資等。
- 四、外匯儲備的增長。外匯儲備在過去幾年中，一直保持穩定增長的勢頭。
- 五、外匯儲備的分配。外匯儲備的分配要根據國家的需要，合理分配。
- 六、外匯儲備的保護。外匯儲備的保護是國家金融安全的重要保障。

## 中國首次公佈金鈔儲備 黃金儲備廿二億美元 信貸收支貨幣流通量亦公佈

### 外匯儲備廿二億美元 信貸收支貨幣流通量亦公佈

【本報訊】中國人民銀行今日發表外匯黃金儲備數字，並調動國內因素進行建設促進對外經濟合作。李行長在發表外匯黃金儲備數字時，談到六個問題：

- 一、外匯儲備的意義。外匯儲備是國家金融的重要組成部分，是國家信譽的保證，也是國家進行對外經濟合作的重要條件。
- 二、外匯儲備的來源。外匯儲備主要來源於對外貿易、對外投資、對外貸款等。
- 三、外匯儲備的用途。外匯儲備主要用於進口商品、償還外債、進行對外投資等。
- 四、外匯儲備的增長。外匯儲備在過去幾年中，一直保持穩定增長的勢頭。
- 五、外匯儲備的分配。外匯儲備的分配要根據國家的需要，合理分配。
- 六、外匯儲備的保護。外匯儲備的保護是國家金融安全的重要保障。

## 中國開展經濟「長征」 目前做法實事求是 如成功將有全球性影響

### 鄧小平會見美客人 商談能源合作問題

【本報訊】中國副總理鄧小平今日上午在人民大會堂會見美國客人，商談能源合作問題。鄧小平在會見時，談到中國開展經濟「長征」的意義和目前的做法。

### 國際金融機構存儲基金

中國人民銀行今日發表外匯黃金儲備數字，並調動國內因素進行建設促進對外經濟合作。李行長在發表外匯黃金儲備數字時，談到六個問題：

### 中國金融按季出版

中國人民銀行今日發表外匯黃金儲備數字，並調動國內因素進行建設促進對外經濟合作。李行長在發表外匯黃金儲備數字時，談到六個問題：

### 粵省通令緊急防洪

粵省人民政府今日通令緊急防洪，要求各地嚴密監視汛情，嚴防潰堤。

### 張廷發提四點要求

張廷發今日提出四點要求，強調要加強對外經濟合作，促進對外經濟發展。

### 雨豪獲喜京北

北京今日降雨，缓解了旱情，市民紛紛出門散步。

### 劉靖赴滬探親

劉靖今日赴滬探親，與家人團聚。

### 車撞鐵地約紐

紐約今日發生一起車撞鐵地約紐事故，造成多人受傷。

### 中國世界長壽國行列

中國在世界長壽國行列中名列前茅，反映了中國人民身體健康，生活幸福。

### 館使大國美京北

美國駐北京大使館今日舉行招待會，歡迎中國客人。

### 張廷發提四點要求

張廷發今日提出四點要求，強調要加強對外經濟合作，促進對外經濟發展。

### 雨豪獲喜京北

北京今日降雨，缓解了旱情，市民紛紛出門散步。

### 劉靖赴滬探親

劉靖今日赴滬探親，與家人團聚。

### 車撞鐵地約紐

紐約今日發生一起車撞鐵地約紐事故，造成多人受傷。

### 車撞鐵地約紐

紐約今日發生一起車撞鐵地約紐事故，造成多人受傷。

### 中邦集團直屬聯營機構慶祝油蔴地上海街自置新店全面八折酬賓大贈送!!!

## 中邦參茸國藥海味有限公司

專業經營：北高麗參、吉林鹿茸、冬蟲夏草、花旗洋參、鮑參翅肚、環球海味、回鄉貨品、世界洋酒

\$1,000,000 超值贈品新張期間酬賓大贈送!

九龍區：中邦參茸國藥海味有限公司  
中區：中邦參茸國藥海味有限公司  
中區：中邦參茸國藥海味有限公司  
中區：中邦參茸國藥海味有限公司  
中區：中邦參茸國藥海味有限公司



### 《與台灣關係法》的實質

【本報訊】美國政府最近公佈的「與台灣關係法」，其內容之實質，可從以下幾點來分析：

一、此法之公佈，係在「中美聯合公報」發表之後，其目的在於向國際社會說明，美國對台灣之政策，並非如中國政府所指控之「美國在亞洲採取侵略政策」，而是「美國在亞洲採取防禦政策」。

二、此法之公佈，係在「中美聯合公報」發表之後，其目的在於向國際社會說明，美國對台灣之政策，並非如中國政府所指控之「美國在亞洲採取侵略政策」，而是「美國在亞洲採取防禦政策」。

三、此法之公佈，係在「中美聯合公報」發表之後，其目的在於向國際社會說明，美國對台灣之政策，並非如中國政府所指控之「美國在亞洲採取侵略政策」，而是「美國在亞洲採取防禦政策」。

### 波蘭宣佈內閣大改組

#### 八名部長立即被免職

【華沙電】波蘭總理馬查斯昨日宣佈內閣大改組，八名部長立即被免職。馬查斯在宣佈改組時表示，波蘭政府將採取一系列措施，以加強國家之經濟建設，並改善人民生活。

馬查斯在宣佈改組時表示，波蘭政府將採取一系列措施，以加強國家之經濟建設，並改善人民生活。

### 礦業能源新部長

#### 由軍人將領擔任

【華沙電】波蘭政府昨日宣佈，任命一名軍人將領為礦業能源部長。此舉引起外界對波蘭政府政策之關注。

波蘭政府昨日宣佈，任命一名軍人將領為礦業能源部長。此舉引起外界對波蘭政府政策之關注。

### 黃華與馬外長會談

#### 決定促進印度洋成爲和平區

【華沙電】波蘭外長馬查斯與中國駐波大使黃華昨日舉行會談。雙方就當前國際形勢及中波關係交換了意見。

波蘭外長馬查斯與中國駐波大使黃華昨日舉行會談。雙方就當前國際形勢及中波關係交換了意見。

### 波蘭經濟危機加深

#### 無法避免經濟的全面崩潰

【華沙電】波蘭經濟學家指出，波蘭目前正處於嚴重的經濟危機之中。由於通貨膨脹嚴重，物價飛漲，人民生活陷入困境。

波蘭經濟學家指出，波蘭目前正處於嚴重的經濟危機之中。由於通貨膨脹嚴重，物價飛漲，人民生活陷入困境。

### 蘇浙皖城鄉集市活躍

#### 現供應城市菜蔬半數

【本報訊】蘇浙皖三省城鄉集市交易活躍，供應城市菜蔬半數。農民對政策表示滿意，市場秩序良好。

蘇浙皖三省城鄉集市交易活躍，供應城市菜蔬半數。農民對政策表示滿意，市場秩序良好。

### 英薩利前往紐約

#### 將參加東亞國際會議

【倫敦電】英國薩利昨日宣佈，將前往紐約參加東亞國際會議。薩利在宣佈時表示，英國將積極參與國際事務，維護世界和平。

英國薩利昨日宣佈，將前往紐約參加東亞國際會議。薩利在宣佈時表示，英國將積極參與國際事務，維護世界和平。

### 各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	148.00
紐約	147.50
香港	146.00
上海	145.00

### 印度外長訪蘇

#### 將與蘇聯領導人會談

【新德里電】印度外長昨日宣佈，將前往莫斯科訪問。此舉旨在加強印蘇兩國之友好關係，並就當前國際形勢交換意見。

印度外長昨日宣佈，將前往莫斯科訪問。此舉旨在加強印蘇兩國之友好關係，並就當前國際形勢交換意見。

### 波蘭經濟危機加深

#### 無法避免經濟的全面崩潰

【華沙電】波蘭經濟學家指出，波蘭目前正處於嚴重的經濟危機之中。由於通貨膨脹嚴重，物價飛漲，人民生活陷入困境。

波蘭經濟學家指出，波蘭目前正處於嚴重的經濟危機之中。由於通貨膨脹嚴重，物價飛漲，人民生活陷入困境。

### 蘇聯波蘭間的又一回合

【莫斯科電】蘇聯與波蘭之間的緊張關係近日有所緩和。雙方在經濟合作方面取得了一些進展，但政治上的分歧依然存在。

蘇聯與波蘭之間的緊張關係近日有所緩和。雙方在經濟合作方面取得了一些進展，但政治上的分歧依然存在。

### 蘇聯波蘭間的又一回合

【莫斯科電】蘇聯與波蘭之間的緊張關係近日有所緩和。雙方在經濟合作方面取得了一些進展，但政治上的分歧依然存在。

蘇聯與波蘭之間的緊張關係近日有所緩和。雙方在經濟合作方面取得了一些進展，但政治上的分歧依然存在。

### 英薩利前往紐約

#### 將參加東亞國際會議

【倫敦電】英國薩利昨日宣佈，將前往紐約參加東亞國際會議。薩利在宣佈時表示，英國將積極參與國際事務，維護世界和平。

英國薩利昨日宣佈，將前往紐約參加東亞國際會議。薩利在宣佈時表示，英國將積極參與國際事務，維護世界和平。

### 印度外長訪蘇

#### 將與蘇聯領導人會談

【新德里電】印度外長昨日宣佈，將前往莫斯科訪問。此舉旨在加強印蘇兩國之友好關係，並就當前國際形勢交換意見。

印度外長昨日宣佈，將前往莫斯科訪問。此舉旨在加強印蘇兩國之友好關係，並就當前國際形勢交換意見。

### 波蘭經濟危機加深

#### 無法避免經濟的全面崩潰

【華沙電】波蘭經濟學家指出，波蘭目前正處於嚴重的經濟危機之中。由於通貨膨脹嚴重，物價飛漲，人民生活陷入困境。

波蘭經濟學家指出，波蘭目前正處於嚴重的經濟危機之中。由於通貨膨脹嚴重，物價飛漲，人民生活陷入困境。

### 蘇聯波蘭間的又一回合

【莫斯科電】蘇聯與波蘭之間的緊張關係近日有所緩和。雙方在經濟合作方面取得了一些進展，但政治上的分歧依然存在。

蘇聯與波蘭之間的緊張關係近日有所緩和。雙方在經濟合作方面取得了一些進展，但政治上的分歧依然存在。

### 蘇聯波蘭間的又一回合

【莫斯科電】蘇聯與波蘭之間的緊張關係近日有所緩和。雙方在經濟合作方面取得了一些進展，但政治上的分歧依然存在。

蘇聯與波蘭之間的緊張關係近日有所緩和。雙方在經濟合作方面取得了一些進展，但政治上的分歧依然存在。

### 蘇聯波蘭間的又一回合

【莫斯科電】蘇聯與波蘭之間的緊張關係近日有所緩和。雙方在經濟合作方面取得了一些進展，但政治上的分歧依然存在。

蘇聯與波蘭之間的緊張關係近日有所緩和。雙方在經濟合作方面取得了一些進展，但政治上的分歧依然存在。



匯率、黃金外匯儲備情況

項目	1979年	1980年
匯率：		
特別提款單位折合多少人民幣元（期末數）	1.9710	1.9517
美元折合多少人民幣元（期末數）	1.4962	1.5303
美元折合多少人民幣元（平均數）	1.5549	1.4984
黃金、外匯儲備		
外匯（億美元）	21.54	22.62
黃金（萬兩）	1280	1280

農村信用合作社存款、貸款情況

項目	1979年底餘額	1980年底餘額
各項存款合計	275.88	272.34
社員集體存款	98.33	105.48
社員個人存款	21.93	29.47
其他存款	7.43	117.03
各項貸款合計	17.10	20.96
社員集體貸款	47.54	87.64
社員個人貸款	22.54	84.54
社員企業貸款	14.15	31.11
社員個人貸款	10.85	15.99

國家信託收支情況

項目	1979年底餘額	1980年底餘額
各項存款	1,340.04	1,658.64
企業存款	468.91	573.09
財政存款	148.68	162.02
基本建設存款	131.30	171.75
機關團體存款	184.88	229.45
城鎮儲蓄存款	202.56	282.49
農村儲蓄存款	203.71	239.84
國外金銀匯兌往來	34.27	34.27
國外金銀匯兌往來	267.71	345.20
國外金銀匯兌往來	427.88	477.33
國外金銀匯兌往來	49.45	27.19
國外金銀匯兌往來	77.52	90.63
國外金銀匯兌往來	2,162.60	2,624.26
各項貸款	2,039.83	2,414.30
工業企業貸款	363.09	431.58
商業貸款	242.12	226.03
中短期貸款	1,232.25	1,437.02
城鎮儲蓄貸款	7.92	65.50
城鎮儲蓄貸款	57.51	78.29
城鎮儲蓄貸款	6.98	7.88
城鎮儲蓄貸款	6.98	9.40
城鎮儲蓄貸款	122.90	158.69
城鎮儲蓄貸款	12.18	12.16
城鎮儲蓄貸款	20.68	36.04
城鎮儲蓄貸款	90.23	170.23
城鎮儲蓄貸款	2,162.60	2,624.26



三峽大壩已在勘測

【本報訊】三峽大壩的勘測工作，目前正由有關部門進行。據悉，該壩將建於長江上游，具有極大的防洪和發電潛力。目前，勘測人員正對該地區的地理環境進行詳細調查，以確定最佳的壩址和設計方案。

三峽大壩已在勘測

【本報訊】三峽大壩的勘測工作，目前正由有關部門進行。據悉，該壩將建於長江上游，具有極大的防洪和發電潛力。目前，勘測人員正對該地區的地理環境進行詳細調查，以確定最佳的壩址和設計方案。

朱光潛等名作家北戴河埋頭創作

【本報訊】著名作家朱光潛、沈從文、老舍等，最近在北戴河度假期間，利用閒暇時間進行創作。據悉，他們在當地的環境下，靈感不斷，產出了多部新作品。這批作家在北戴河期間，還積極參與當地的文化活動，為當地的文藝事業做出了貢獻。

全國工人總動員

【本報訊】全國工人總動員運動，目前正在全國範圍內展開。據悉，這項運動旨在激發工人的勞動熱情，提高生產效率，為國家的經濟建設做出貢獻。目前，各地工人正積極響應這一號召，投入到生產工作中去。

蘇浙皖城鄉集市活躍

【本報訊】蘇、浙、皖三省城鄉集市，最近呈現出活躍的態勢。據悉，由於天氣轉暖，農產品上市量增加，集市交易額顯著上升。此外，由於交通條件的改善，城鄉之間的交流更加頻繁，集市的規模也不斷擴大。

現供應城市菜蔬半數

【本報訊】目前，蘇、浙、皖三省供應城市的菜蔬，已達到總供應量的半數。這主要得益於當地農業生產的豐收，以及政府對農業生產的重視和支持。目前，市場上的菜蔬種類繁多，價格低廉，深受市民歡迎。

建委設國土整治局

【本報訊】建設委員會（建委）最近設立了國土整治局，負責全國範圍內的國土整治工作。據悉，該局的成立，將有助於加強對國土資源的保護和開發，促進農業生產和農村經濟的發展。目前，該局正積極開展各項工作，為國家的建設事業做出貢獻。

司公油石名茂粵

【本報訊】廣東省著名企業——茂名石油公司，最近宣佈擴大生產規模。據悉，該公司將增加對石油的開採和加工，以滿足市場的需求。目前，該公司正積極進行各項準備工作，預計不久即可投入生產。

沈鳳飛當選名譽會長

【本報訊】廣東省著名企業家沈鳳飛，最近當選為某協會的名譽會長。據悉，沈鳳飛在企業經營方面具有豐富的經驗和卓越的成就，他的當選，得到了各界的廣泛認可。目前，沈鳳飛正積極履行職責，為協會的發展做出貢獻。

李振華答六問題

【本報訊】李振華最近接受採訪，回答了六個關於經濟建設和農村發展的問題。據悉，李振華在回答中強調了農業生產的重要性，並提出了一系列促進農村經濟發展的建議。他的回答得到了廣泛的關注和好評。

廉價機票 香港→北京

【本報訊】目前，從香港飛往北京的機票價格非常低廉，吸引了大量旅客。據悉，這主要是由於航空公司為了擴大市場份額而採取的促銷措施。目前，旅客可以通過多種途徑購買到廉價機票，節省了大量的交通費用。

華南銀都新宇

【本報訊】華南銀都新宇，最近宣佈將推出一系列新產品。據悉，這些產品將具有更高的品質和更具吸引力的價格，以滿足市場的需求。目前，該公司正積極進行各項準備工作，預計不久即可上市。

常滿南洋

【本報訊】南洋地區最近出現了一種名為「常滿」的現象。據悉，這種現象與當地的氣候和環境有關，引起了當地居民的關注。目前，有關部門正對這一現象進行調查，以確定其原因並採取相應的措施。

第十屆 繞樑三日

新金馬劇團 演出

一把存忠劍

新馬師付 鳳凰女 關海山 陳燕燕 譚定坤 新次伯

尹飛燕 李婉蓮 陳克勤 何偉漢 李雲 潘家碧

商業一台

第十屆 繞樑三日

合家歡晚會

七月十五日晚上八時正 香港大會堂

辛尼哥哥/豆豆合唱團/陳美齡/陳百強/張德蘭/

曾路得/黃大仙兒童合唱團/路家敏

票價：一百元、七十元、四十元、二十元

售票處：通利琴行各分行、香港大會堂售票處

廉價機票 香港→北京

7月12日（往京）

7月18日（返港）

單程或來回

3-69847, 5-407548, 5-407425

華南銀都新宇

常滿南洋



# 樟樹灘布袋雙屍案案情初露 鐘錶商盧榮昌慘被撕票 其僱員同時遭毒手

初步懷疑匪徒與兩死者認識故收錢後殺人滅口



死者盧榮昌(右)與李景偉

【本報訊】前晚在樟樹灘發生的一宗雙屍案，案內死者為一名鐘錶商盧榮昌及一名僱員李景偉。警方初步調查，疑匪徒與兩死者認識，故收錢後殺人滅口。

警方昨日已將案列為兇殺案處理。據悉，盧榮昌是前日在沙咀一間鐘錶店工作的僱員。案發時，他正與李景偉在店內工作。兩名死者均被發現倒在店內，身上有多處刀傷。警方在現場發現了一些證物，包括一些現金和工具。

## 匪徒在尖沙咀下手 搭盧博頭挾上車去

估計匪徒原意不是在樟樹灘棄屍

【本報訊】前晚在尖沙咀發生的一宗雙屍案，案內死者為一名鐘錶商盧榮昌及一名僱員李景偉。警方初步調查，疑匪徒與兩死者認識，故收錢後殺人滅口。

警方昨日已將案列為兇殺案處理。據悉，盧榮昌是前日在沙咀一間鐘錶店工作的僱員。案發時，他正與李景偉在店內工作。兩名死者均被發現倒在店內，身上有多處刀傷。警方在現場發現了一些證物，包括一些現金和工具。

## 九龍伊利沙伯醫院醫生 為受傷大學生接回斷手

手術是否完全成功須過些時間才能確定

【本報訊】九龍伊利沙伯醫院的醫生，昨日為一名受傷的大學生接回斷手。手術是否完全成功，須過些時間才能確定。

據悉，這名大學生是在沙咀一間鐘錶店工作的僱員。他在前晚與另一名男子發生爭執時，被對方用利器砍傷。傷者被送往伊利沙伯醫院救治。手術過程順利，斷手成功接回。

## 中文大學歷史系退休教授 牟潤孫談六中全會決議 認為基本論點都可接受

今後中共應集中力量領導建設

【本報訊】中文大學歷史系退休教授牟潤孫，日前在一個公開場合表示，他對六中全會決議的基本論點表示接受。他認為，今後中共應集中力量領導建設。

牟潤孫在發言中指出，六中全會決議的基本論點是正確的，符合中國現狀。他認為，中共應該集中力量進行經濟建設，提高人民生活水平。他還提到，中共應該加強與國際社會的交流與合作。

## 李景偉家人昨表示 事前不知李往樟樹灘

他們正研究可否法律途徑追究責任

【本報訊】李景偉的家人昨日表示，他們事前不知道李景偉前往樟樹灘。他們目前正在研究是否通過法律途徑追究責任。

李景偉的家人表示，李景偉是一個非常勤奮的人，他非常喜歡工作。他們對李景偉的去世感到非常悲痛。他們希望警方能夠儘快破案，以慰死者在天之靈。

## 颶風又告形成 新颶風名「林苗」今日下午進入南海

預計在明日中午前進入廣東沿海

【本報訊】氣象局昨日表示，一個新的颶風系統正在形成。預計該系統將於今日下午進入南海，並在明日中午前進入廣東沿海。

氣象局提醒市民，應做好防範措施，以應對可能的颶風襲擊。市民應避免在海邊活動，並確保房屋牢固。

### 佳寧置業有限公司 通告

股東週年大會通告

茲通告本公司定於一九八一年七月二十日（星期一）下午二時假座香港干諾道中五號文華酒店東座及西座召開股東週年大會，以便討論下列事項：

- 一、審閱本公司一九八零年四月一日至一九八一年十二月三十一日期間的賬目及董事局與核數師報告書。
- 二、宣派末期股息。
- 三、選舉董事及核數師並授權董事釐定其酬金。
- 四、處理其他應辦事務。

董事局命 秘書 Consec Services Limited

一九八一年七月二日

備註：一、凡有權出席上述大會及投票之股東，皆可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。

二、代表委任表格或有關授權書或其他授權文件（如有）或由公證人證明之此等授權書副本最遲須在會議召開前二十四小時送達香港德輔道中十二號美國銀行中心三十六樓本公司註冊辦事處。

三、本公司定於一九八一年七月九日（星期四）至七月二十日（星期一）（首末兩天包括在內）暫停辦理股票過戶及登記手續。

股東特別大會通告

茲通告：本公司訂於一九八一年七月二十日（星期一）在訂於同日中午十二時假座香港干諾道中五號文華酒店東座及西座召開之股東週年大會結束之後立即在同處舉行股東特別大會，藉以考慮並通過下列普通決議案：

普通決議案

茲決議：

- 一、應由本公司股份溢價賬之結存中撥出港幣105,949,696元為資本，並依此將該款撥充資本，並授權董事局將此款按各股東分別持有股份之比例分配予一九八一年七月八日辦公結束時名列股東名冊之每股面額港幣1元股份之股東；並代表此等股東動用此款以繳足本公司股本中未發行股份並將此等股份列為繳足股款時持有股份每10股派發新股3股之比例分配予此等股東；此等股份除不能獲派派至一九八零年十二月三十一日止九個月期間之末期股息或一九八一年五月十九日董事局會議所通過派發之認股權證之外，在各方面皆將享有與本公司現有股份完全同等權益；不足一股之零碎股不予分配，但將轉集出售，收入歸公司。
- 二、無條件授權董事局發行或處置不超過本公司經前一次決議案所通過之送紅股而增加之已發行股本百分之十之新股（按比例發予名列一九八一年七月八日辦公結束時股東登記名冊之股東之認股權證在行使認股權時所發行之股份不計在內）。

董事局命 秘書 Consec Services Limited

一九八一年七月二日

註：一、凡有權出席上述大會及投票之股東，皆可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。

二、代表委任表格或有關授權書或其他授權文件（如有）或由公證人證明之此等授權書副本最遲須在會議召開前二十四小時送達香港德輔道中十二號美國銀行中心三十六樓本公司註冊辦事處。

三、關於以上決議案，董事局聲明，除依前一九八一年五月十九日董事局決議按此例發予一九八一年七月八日辦公結束時已登記股東之認股權證行使認股權時所需發行之股份以外，彼等並不計劃立即發行新股；此決議案乃依照一九七五年香港證券交易所上市規則修正案提請股東批准授權。

### 開業啟事

本公司尖沙咀中心商場一〇六室門市部，謹訂於一九八一年七月四日（星期六）開業。

同業先進 蒞臨指導 歡迎

各界友好 蒞臨指導

（不舉行儀式並敬謝厚賜）

北京皮草行謹啟

門市部：九龍尖沙咀利士利道尖沙咀中心商場一〇六室

電話：三三六八八八三號

工廠及寫字樓：九龍木蘭街三號飛達中心五樓E座

電話：三三六四〇二五（三線）

### 交通定額罰款制

不繳罰款可被拒絕發給執照

【本報訊】香港政府決定實施交通定額罰款制，以加強對交通違規行為的處罰。根據新規定，駕駛者若未繳納罰款，其駕駛執照將被拒絕發給。

政府表示，此舉旨在提高駕駛者的法律意識，減少交通違規行為，從而提高道路安全。

### 中共中央兩文件

三聯印成單行本

【本報訊】中共中央最近印發了兩份重要文件，分別為《關於加強黨內團結的決定》和《關於加強黨外團結的決定》。這兩份文件已印成單行本，供黨員和幹部學習。

文件強調了黨內團結的重要性，並要求黨員和幹部在黨外活動中也要維護黨的聲譽和利益。

### 電器技工被電死

死者劉祥，昨日與數名裝修工人在英皇道一六六號一間電器店內工作時，因電線老化，不慎觸電身亡。

死者劉祥，現年三十五歲，是該店的一名電器技工。他是在修理電線時，因電線老化，不慎觸電身亡。事故發生後，該店立即報警，並請來了消防部門進行調查。

### 女學生被毆

九龍下灣，一名女學生在街上行走時，被一名男子毆打。警方接報後，立即趕到現場，將該男子抓獲。

據悉，該名女學生年僅十六歲，是在街上行走時，被一名男子毆打。警方接報後，立即趕到現場，將該男子抓獲。目前，該男子已被警方扣留，並接受進一步調查。

### 佳寧置業有限公司 通告

股東週年大會通告

茲通告本公司定於一九八一年七月二十日（星期一）下午二時假座香港干諾道中五號文華酒店東座及西座召開股東週年大會，以便討論下列事項：

- 一、審閱本公司一九八零年四月一日至一九八一年十二月三十一日期間的賬目及董事局與核數師報告書。
- 二、宣派末期股息。
- 三、選舉董事及核數師並授權董事釐定其酬金。
- 四、處理其他應辦事務。

董事局命 秘書 Consec Services Limited

一九八一年七月二日

備註：一、凡有權出席上述大會及投票之股東，皆可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。

二、代表委任表格或有關授權書或其他授權文件（如有）或由公證人證明之此等授權書副本最遲須在會議召開前二十四小時送達香港德輔道中十二號美國銀行中心三十六樓本公司註冊辦事處。

三、本公司定於一九八一年七月九日（星期四）至七月二十日（星期一）（首末兩天包括在內）暫停辦理股票過戶及登記手續。

股東特別大會通告

茲通告：本公司訂於一九八一年七月二十日（星期一）在訂於同日中午十二時假座香港干諾道中五號文華酒店東座及西座召開之股東週年大會結束之後立即在同處舉行股東特別大會，藉以考慮並通過下列普通決議案：

普通決議案

茲決議：

- 一、應由本公司股份溢價賬之結存中撥出港幣105,949,696元為資本，並依此將該款撥充資本，並授權董事局將此款按各股東分別持有股份之比例分配予一九八一年七月八日辦公結束時名列股東名冊之每股面額港幣1元股份之股東；並代表此等股東動用此款以繳足本公司股本中未發行股份並將此等股份列為繳足股款時持有股份每10股派發新股3股之比例分配予此等股東；此等股份除不能獲派派至一九八零年十二月三十一日止九個月期間之末期股息或一九八一年五月十九日董事局會議所通過派發之認股權證之外，在各方面皆將享有與本公司現有股份完全同等權益；不足一股之零碎股不予分配，但將轉集出售，收入歸公司。
- 二、無條件授權董事局發行或處置不超過本公司經前一次決議案所通過之送紅股而增加之已發行股本百分之十之新股（按比例發予名列一九八一年七月八日辦公結束時股東登記名冊之股東之認股權證在行使認股權時所發行之股份不計在內）。

董事局命 秘書 Consec Services Limited

一九八一年七月二日

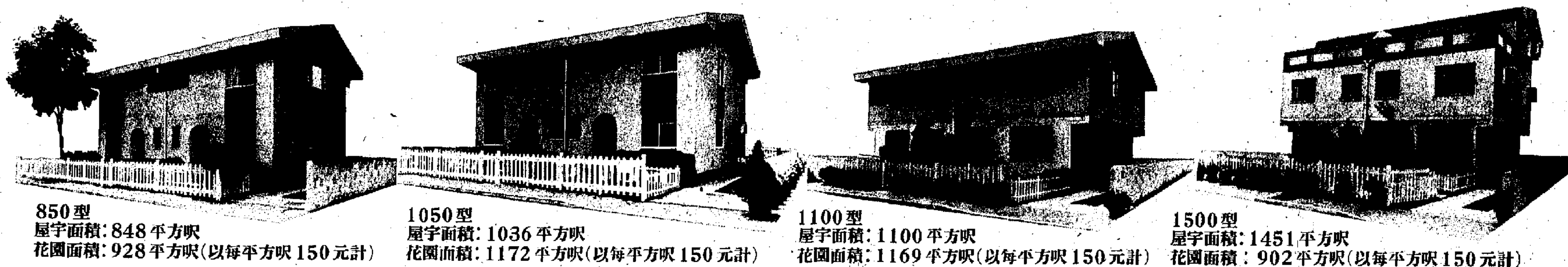
註：一、凡有權出席上述大會及投票之股東，皆可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。

二、代表委任表格或有關授權書或其他授權文件（如有）或由公證人證明之此等授權書副本最遲須在會議召開前二十四小時送達香港德輔道中十二號美國銀行中心三十六樓本公司註冊辦事處。

三、關於以上決議案，董事局聲明，除依前一九八一年五月十九日董事局決議按此例發予一九八一年七月八日辦公結束時已登記股東之認股權證行使認股權時所需發行之股份以外，彼等並不計劃立即發行新股；此決議案乃依照一九七五年香港證券交易所上市規則修正案提請股東批准授權。



# 以實用面積每平方呎約470元， 你可在錦綉花園擁有一 座年年增值之花園洋房。



**850型**  
屋宇面積: 848平方呎  
花園面積: 928平方呎(以每平方呎150元計)

**1050型**  
屋宇面積: 1036平方呎  
花園面積: 1172平方呎(以每平方呎150元計)

**1100型**  
屋宇面積: 1100平方呎  
花園面積: 1169平方呎(以每平方呎150元計)

**1500型**  
屋宇面積: 1451平方呎  
花園面積: 902平方呎(以每平方呎150元計)

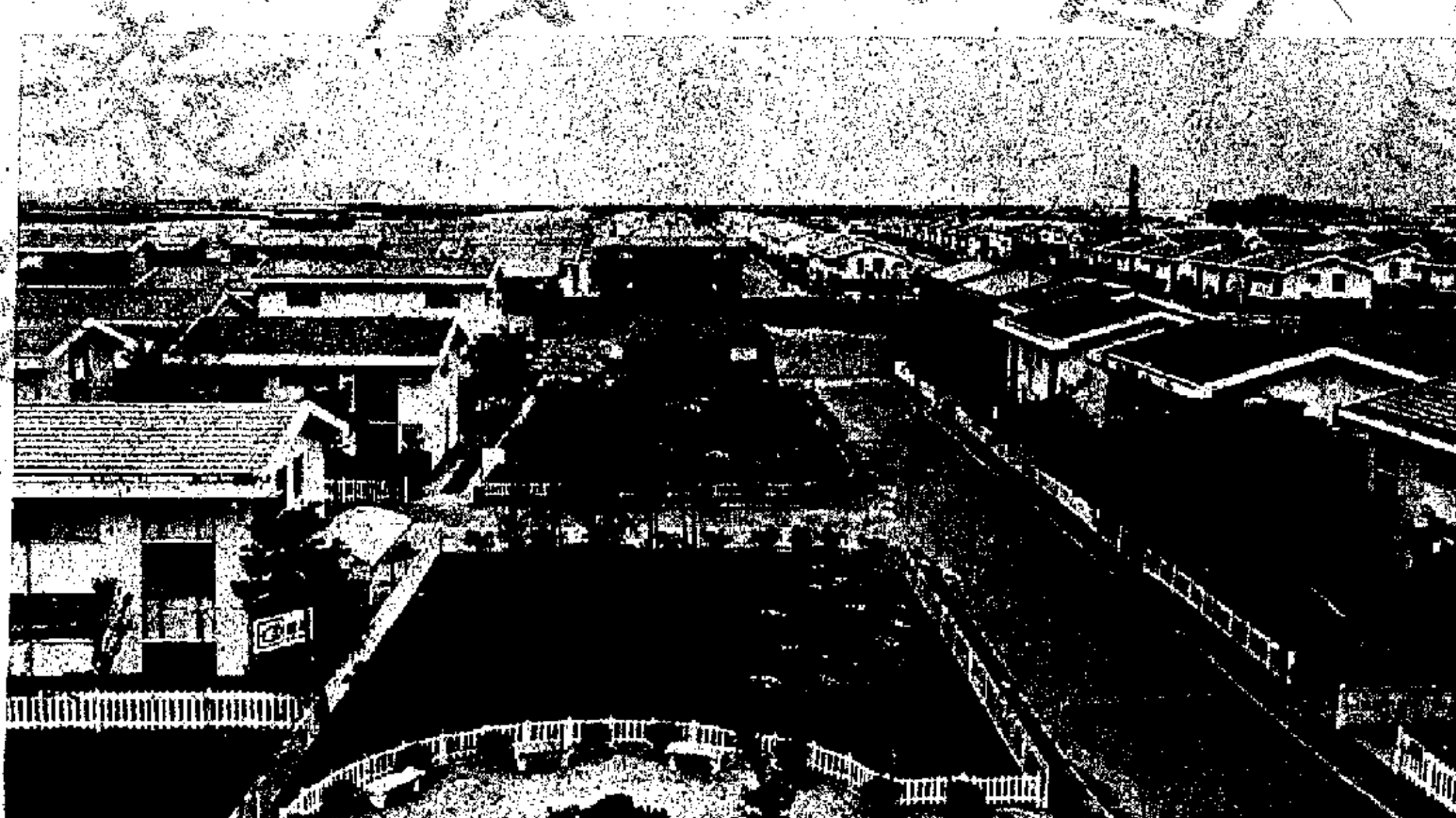
**第三期由七月六日起公開發售，  
僅限230個單位，十二個月內不再推出同類型屋宇。**

錦綉花園位於新界元朗大生圍，佔地一千二百五十萬平方呎，乃全港首創之龐大庭園住宅區。於一九七六年動工，至今已建成二千多個住宅單位。全部落成後，將建有五千間兩層或三層複式半獨立花園洋房，分850, 950, 1050, 1100, 1500及1700六款不同型式單位。

錦綉花園不但環境優美，更設有佔地龐大之商業中心，附設飲食大樓、室內及露天停車場、超級市場、警察局、消防局、銀行、幼稚園及學校等。此外尚建有佔地四英畝之人工湖及豪華鄉村俱樂部，為住戶提供各式各樣康樂活動。毫無疑問，錦綉花園將是全港最理想之高尚住宅區之一。

## 明智投資 年年增值

錦綉花園各單位皆以屋宇實用面積計算，售價約每平方呎470元。附設私家花園及停車場兩個，以每平方呎150元計。



錦綉花園園景

比一九七六年已增值六倍。今後一年內，區內現代化設備相繼完成，繼續升值之潛力至高，確是置業之最佳投資。

## 蔬菜魚肉 日日新鮮

商業中心A座大樓設有佔地七千餘平方呎之百佳超級市場及二十多間商舖，為住戶源源

供應全新界最新鮮之各種肉類、海鮮、蔬菜及一切日常用品。

## 食館林立 口福不淺

商業中心B座大樓將設有大酒樓及多間不同風味之小食店，為住戶提供一流美食。

## 城市設備 應有盡有

商業中心C及D兩座大樓，面積寬敞，歡迎各界租用。計劃設有醫務所、理髮店及各類商店；此外，並設有銀行及郵政服務，日常所需，一應俱全。

## 湖景餐廳 巧奪天工

將在年底完成，設計美侖美奐，內設豪華餐廳及酒吧，環境優美。

## 中小學校 近在咫尺

D座大樓之幼稚園預定今年秋季開學。此外，兩間津貼小學亦計劃於1982及1983年開學。園內更提供專車接送，方便備至。更有多個兒童樂園，設有滑梯、鞦韆、搖板及各種康樂設備。

## 保安嚴密 安枕無憂

園內自備保安隊巡邏車，每段均設有更亭，廿四小時值班。此外還有警察局及消防局，務求住戶生活安寧無擾。

## 舟車兩便 四通八達

由錦綉花園行車只需四十五分鐘即可達九龍市區。園內住戶專車由錦綉花園往元朗及尖沙咀，日後將增開往土庫火車站、荃灣地鐵站及屯門碼頭三線。油蔴地小輪亦將於今年九月間開闢由屯門往中環及美孚兩線。年底屯門六線公路完成，八四年新界六線公路網亦將全部竣工，交通必更方便快捷。

本公司將於七月一、四及五日三天，在園內特備專車載客參觀錦綉花園現貌。

**FAIRVIEW PARK 錦綉花園**

鳥語花香 安居樂業

發展商：加拿大海外建設有限公司 香港銅鑼灣禮頓中心1713室 電話：5-7953803

錦綉花園乃由本港著名地產商與加拿大皇家銀行(Royal Bank of Canada)直屬機構ROYEAST INVESTMENTS LTD.合作發展。該等地產商亦同時發展大埔康樂園新豪華住宅區。

## 商業中心將於一九八二年内全部完工

- ① A座商場大樓將於下月開始營業
- ② B座飲食大樓將於八二年中完成
- ③ C及D兩座商業大樓將於今年八月中竣工
- ④ 湖景餐廳將於八二年中完成
- ⑤ 豪華鄉村俱樂部會所將於八二年年底完成
- ⑥ 網球場共十二個，首六個將於今年完成
- ⑦ 人工湖將於八二年初完成

第三期特設付款辦法：  
**首期5%**

餘款八成分十五年按揭  
預定一九八二年八月入伙

C及D兩座大樓內設各行各業之商舖  
現已接受租約，有意者請電0-716321/  
716932 何先生洽。

完全成功，仍須觀察多一點時間才能確定。昨日清晨和上午，醫務生先後進行了兩次手術，將傷者斷斷接回。田錦順，現年十歲，排行第二，是中大化學系一年級學生，與家人同住大埔錦山村十八號D。前晚十時十五分，一家人在屋內看電視，田錦順則在吃西

其中一名兇徒，但遭人以利刀斬斷左腕，兇徒連聲喊救命，傷者家人連忙將兇徒扭送醫院。兇徒連聲喊救命，傷者家人連忙將兇徒扭送醫院。兇徒連聲喊救命，傷者家人連忙將兇徒扭送醫院。

「新利」昨晚八時中，位於北橋下，離六度，東經一〇七度，也是在一條緯度，東南方約一百二十公里的海面上，中心附近最大風力十級。

**佳寧集**

茲通告本  
號文華酒店東  
一、首屆  
二、董事  
三、選舉  
四、委員  
五、處理

一九八一年七  
備註：一、凡  
二、代  
三、本

茲通告：  
干諾道中5號  
特別大會，藉

茲決議：  
一、應由本公  
撥充資本  
七月八日  
股東動用  
股份每10  
八零年十  
議所通過  
益：不足  
二、無條件  
已發行股  
東登記名

一九八一年七

註：  
一、凡有權  
公司股東  
二、代表委  
三、本公司  
關於以上  
按比例發  
所需發行  
香港證券















100

100

100

長送安樂廣恒靈仙合





出口船期預告

船名	開往	日期	代理
HP JINJU	金山	7月0	公和
KOBE MARU	神戶	7月0	公和
ROBTAMANILA	新加坡	7月0	公和
HOI-SATIC	新加坡	7月0	公和
KHUI REPIN	歐洲	7月0	公和
NEPTUNE ZIRCON	歐洲	7月0	公和
SIBUYAN CARRIER	歐洲	7月0	公和
FOO HSING	歐洲	7月0	公和
NEW HYSAN	歐洲	7月0	公和
MAH II	歐洲	7月0	公和
ORT. EXPRESS	歐洲	7月0	公和
KAZUKAWA MARU	歐洲	7月0	公和
KOREAN CHANCE	歐洲	7月0	公和
H.K. ACE	歐洲	7月0	公和
EVER SUPERB	歐洲	7月0	公和
KOTA SINGAPORE	歐洲	7月0	公和
TUNG HAI No. 9	歐洲	7月0	公和
MAY	歐洲	7月0	公和
NEW ANGELITA	歐洲	7月0	公和
ZIM SINGAPORE	歐洲	7月0	公和
AGHIA MARINA	歐洲	7月0	公和
YAN SHAN	歐洲	7月0	公和
GYNTHIA	歐洲	7月0	公和
HAMPTON MARU	歐洲	7月0	公和
GISO MARU	歐洲	7月0	公和
STRAIT CONTAINER	歐洲	7月0	公和
ATHLON	歐洲	7月0	公和
CENTRAL LUZON	歐洲	7月0	公和
BANGAL TARANI	歐洲	7月0	公和
AND. WIJAYA	歐洲	7月0	公和
OCEAN CONTAINER	歐洲	7月0	公和
OCEAN STRENGTH	歐洲	7月0	公和
SANJOHN	歐洲	7月0	公和
ORT. CHAMPION	歐洲	7月0	公和
EVER VIGOR	歐洲	7月0	公和
SL. LIBERATOR	歐洲	7月0	公和
TOKIO EXPRESS	歐洲	7月0	公和
WEST AF. CARRIER	歐洲	7月0	公和
MAWLAAMING	歐洲	7月0	公和
SHANGHAI	歐洲	7月0	公和
B. TENNESSEE	歐洲	7月0	公和
MCKINNEY MAERSK	歐洲	7月0	公和
ST. GRACE	歐洲	7月0	公和
BARBER PRIAM	歐洲	7月0	公和
MARINE CONTAINER	歐洲	7月0	公和
MALAYAN FREEDOM	歐洲	7月0	公和
CHAR LO	歐洲	7月0	公和
OCEAN HARMONIA	歐洲	7月0	公和
SALLY OCEAN	歐洲	7月0	公和
SAVANNAH MARU	歐洲	7月0	公和
HOMER MARU	歐洲	7月0	公和
NOTO MARU	歐洲	7月0	公和
KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	7月0	公和
MIYAGI MARU	歐洲	7月0	公和
SONGKHLA	歐洲	7月0	公和
FORMOSA CONTAINER	歐洲	7月0	公和
HP ACE	歐洲	7月0	公和
MAY SKY	歐洲	7月0	公和
TA. CRYSTAL	歐洲	7月0	公和
DART AMERICANA	歐洲	7月0	公和
OLDFAIR	歐洲	7月0	公和
RAMONNEVERETT	歐洲	7月0	公和
ALIKI IP	歐洲	7月0	公和
MARTHA BAKKE	歐洲	7月0	公和
TA TUNG	歐洲	7月0	公和
HSING HWA	歐洲	7月0	公和
NL. LINGE	歐洲	7月0	公和
BELA ROZO	歐洲	7月0	公和
ALDEBARAN	歐洲	7月0	公和
TOKYO MARU	歐洲	7月0	公和
TIMMAR FORTUNE	歐洲	7月0	公和
AL SHIDADIAH	歐洲	7月0	公和
WAKAKUSA MARU	歐洲	7月0	公和
SKY HOVER	歐洲	7月0	公和
ADRIAN MAERSK	歐洲	7月0	公和
DRAGONER MAERSK	歐洲	7月0	公和
SEVELIN MAERSK	歐洲	7月0	公和
BONITA ACE	歐洲	7月0	公和
VINCENZA	歐洲	7月0	公和
AMPHION	歐洲	7月0	公和
MANGO QUEEN	歐洲	7月0	公和
ORT. EXECUTIVE	歐洲	7月0	公和
ER BRUGGE	歐洲	7月0	公和
FUSO MARU	歐洲	7月0	公和
LARCH	歐洲	7月0	公和
BONNY STAR	歐洲	7月0	公和
BARZAN	歐洲	7月0	公和
WORLD LION	歐洲	7月0	公和
NL. FORCADO	歐洲	7月0	公和
ALSTER EXPRESS	歐洲	7月0	公和
BUNGA SURIA	歐洲	7月0	公和
UNIQUE CHALLENGE	歐洲	7月0	公和
MAERSK PINTO	歐洲	7月0	公和
F.E. TRADER	歐洲	7月0	公和
ABOITZ CONCARRIER	歐洲	7月0	公和

出口船期預告

船名	開往	日期	代理
KHUI REPIN	歐洲	7月0	公和
NORD HAUSEN	歐洲	7月0	公和
CHINA CONTAINER	歐洲	7月0	公和
LEXA MAERSK	歐洲	7月0	公和
DART AMERICANA	歐洲	7月0	公和
KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	7月0	公和
SONGKHLA	歐洲	7月0	公和
SANJOHN	歐洲	7月0	公和
NOTO MARU	歐洲	7月0	公和
TOKIO EXPRESS	歐洲	7月0	公和
OCEAN HARMONIA	歐洲	7月0	公和
LARCH	歐洲	7月0	公和
VINCENZA	歐洲	7月0	公和
BUNGA SURIA	歐洲	7月0	公和
UNIQUE CHALLENGE	歐洲	7月0	公和
GREEN FOREVER	歐洲	7月0	公和
EVER LOYAL	歐洲	7月0	公和
OCIOSZYNSKI	歐洲	7月0	公和
SULU JAREE	歐洲	7月0	公和
NEPTUNE GARNET	歐洲	7月0	公和
JAMAICA FAREWELL	歐洲	7月0	公和
CHAR KANG	歐洲	7月0	公和
MEK. ZHELOVSKY	歐洲	7月0	公和
MOUNTS BAY	歐洲	7月0	公和
ERCOLE LAURO	歐洲	7月0	公和
NL. DEJIMA	歐洲	7月0	公和
YULIN	歐洲	7月0	公和
KHUI ROMAS	歐洲	7月0	公和
ANGEL FIDELITY	歐洲	7月0	公和
DRAGONER MAERSK	歐洲	7月0	公和
CHEVALIER PAUL	歐洲	7月0	公和
EVER VIGOR	歐洲	7月0	公和
NEPTUNE ZIRCON	歐洲	7月0	公和
KAZUKAWA MARU	歐洲	7月0	公和
GOLDEN DAMMAM	歐洲	7月0	公和
HAMPTON MARU	歐洲	7月0	公和
DART AMERICANA	歐洲	7月0	公和
SONGKHLA	歐洲	7月0	公和
SANJOHN	歐洲	7月0	公和
BANGAL TARANI	歐洲	7月0	公和
ORT. CHAMPION	歐洲	7月0	公和
SEVELIN MAERSK	歐洲	7月0	公和
CHAR LO	歐洲	7月0	公和
ALIKI IP	歐洲	7月0	公和
AL SHIDADIAH	歐洲	7月0	公和
BARZAN	歐洲	7月0	公和
WAKAKUSA MARU	歐洲	7月0	公和
WESLEY JAY	歐洲	7月0	公和
MACOL KING	歐洲	7月0	公和
WILLINE TOYO	歐洲	7月0	公和
CHAR KANG	歐洲	7月0	公和
SAM HUSTON	歐洲	7月0	公和
H.K. ISLAND	歐洲	7月0	公和
MAWLAAMING	歐洲	7月0	公和
ZIM AUSTRALIA	歐洲	7月0	公和
UNION DARWIN	歐洲	7月0	公和
EVER LOYAL	歐洲	7月0	公和
WAKAKUSA MARU	歐洲	7月0	公和
BRISTOL MARU	歐洲	7月0	公和
PRES. JEFFERSON	歐洲	7月0	公和
JAMAICA FAREWELL	歐洲	7月0	公和
BRIMONI	歐洲	7月0	公和
NEW DOLPHIN	歐洲	7月0	公和
GOLD ASIA	歐洲	7月0	公和
AFRICAN CORAL	歐洲	7月0	公和
NL. HONSHU	歐洲	7月0	公和
ORT. EXPRESS	歐洲	7月0	公和
HOI-SATIC	歐洲	7月0	公和
JOINTVILLE	歐洲	7月0	公和
WEST AF. CARRIER	歐洲	7月0	公和
YAN SHAN	歐洲	7月0	公和
SIBUYAN CARRIER	歐洲	7月0	公和
OCEAN STRENGTH	歐洲	7月0	公和
AGHIA MARINA	歐洲	7月0	公和
SAVANNAH MARU	歐洲	7月0	公和
NL. CRYSTAL	歐洲	7月0	公和
SALLY OCEAN	歐洲	7月0	公和
ALDEBARAN	歐洲	7月0	公和
GOLD VARDIA	歐洲	7月0	公和
ATLANTIC MARU	歐洲	7月0	公和
TELMAN	歐洲	7月0	公和
RIVER GURARA	歐洲	7月0	公和
S. VANDERSTEL	歐洲	7月0	公和
ATLANTIC HORIZON	歐洲	7月0	公和
THALASSINI AVGI	歐洲	7月0	公和
CHACO	歐洲	7月0	公和
ATLANTIC	歐洲	7月0	公和
BARCELONA MARU	歐洲	7月0	公和

東南亞線

船名	開往	日期	代理
PRAYADE SEA	新加坡	7月0	公和
NEPTUNE ZIRCON	新加坡	7月0	公和
BLUE SHARK	新加坡	7月0	公和
H.K. ACE	新加坡	7月0	公和
KOTA SINGAPORE	新加坡	7月0	公和
CENTRAL VISAYAS	新加坡	7月0	公和
CYNTHIA	新加坡	7月0	公和
CENTRAL LUZON	新加坡	7月0	公和
KOBE MARU	新加坡	7月0	公和
HOMER MARU	新加坡	7月0	公和
MAH II	新加坡	7月0	公和
SINGWIND	新加坡	7月0	公和
AND. TARUNAGA	新加坡	7月0	公和
GISO MARU	新加坡	7月0	公和
TOKYO MARU	新加坡	7月0	公和
TIMMAR FORTUNE	新加坡	7月0	公和
NO. 6 BINEKA	新加坡	7月0	公和
MALAYAN FREEDOM	新加坡	7月0	公和
MAY SKY	新加坡	7月0	公和
ADRIAN MAERSK	新加坡	7月0	公和
ST. GRACE	新加坡	7月0	公和
FORTUNE RUNNER	新加坡	7月0	公和
MANAGO QUEEN	新加坡	7月0	公和
NEW HYSAN	新加坡	7月0	公和
OLDFAIR	新加坡	7月0	公和
BELA ROZO	新加坡	7月0	公和
MAERSK PINTO	新加坡	7月0	公和
NEPTUNE TOPAZ	新加坡	7月0	公和
WORLD LION	新加坡	7月0	公和
NEW ANGELITA	新加坡	7月0	公和
ABOITZ CONCARRIER	新加坡	7月0	公和
BRIGHT	新加坡	7月0	公和
AND. WIJAYA	新加坡	7月0	公和
ELECTRO ACE	新加坡	7月0	公和
SEVELIN MAERSK	新加坡	7月0	公和
CHEONG WIND	新加坡	7月0	公和
THAI TUBIN	新加坡	7月0	公和
SANKO SCORPIO	新加坡	7月0	公和
PATEVERETT	新加坡	7月0	公和
ANNA MAERSK	新加坡	7月0	公和
NEPTUNE TOPAZ	新加坡	7月0	公和
SILVER LAKE	新加坡	7月0	公和
WORLD TIGER	新加坡	7月0	公和
GLORIA TRADER	新加坡	7月0	公和
GEORGE EXPRESS	新加坡	7月0	公和
NEPTUNE ZIRCON	新加坡	7月0	公和
ROYAL STAR	新加坡	7月0	公和
DONAM No. 7	新加坡	7月0	公和
DYNAMIC ACE	新加坡	7月0	公和
BAO SHAN	新加坡	7月0	公和
FOO HSING	新加坡	7月0	公和
STRAIT CONTAINER	新加坡	7月0	公和
HP JINJU	新加坡	7月0	公和
MARINE CONTAINER	新加坡	7月0	公和
TRADE CONTAINER	新加坡	7月0	公和
FORMOSA CONTAINER	新加坡	7月0	公和
BONITA ACE	新加坡	7月0	公和
SKY HOVER	新加坡	7月0	公和
HSING HWA	新加坡	7月0	公和
RAMONNEVERETT	新加坡	7月0	公和
BONNY STAR	新加坡	7月0	公和
HP ACE	新加坡	7月0	公和
F.E. TRADER	新加坡	7月0	公和
DONAM No. 1	新加坡	7月0	公和
GYOKURYU	新加坡	7月0	公和
SHANGHAI	新加坡	7月0	公和

北美洲線

船名	開往	日期	代理
ROYAL STAR	新加坡	7月0	公和
HP DONGNAM	新加坡	7月0	公和
CLIPPER ACE	新加坡	7月0	公和
JOHNEVERETT	新加坡	7月0	公和
JUPITER	新加坡	7月0	公和
SILVER STAR	新加坡	7月0	公和
SITTWAY	新加坡	7月0	公和
HAI XING	新加坡	7月0	公和
OCEAN CONTAINER	新加坡	7月0	公和
BARBER PRIAM	新加坡	7月0	公和
BARBER TENNESSEE	新加坡	7月0	公和
SL. LIBERATOR	新加坡	7月0	公和
BONITA ACE	新加坡	7月0	公和
ALBERT MAERSK	新加坡	7月0	公和
PRES. HOOVER	新加坡	7月0	公和
F.E. TRADER	新加坡	7月0	公和
ORT. EXECUTIVE	新加坡	7月0	公和
SIENA	新加坡	7月0	公和
ORT. GOVERNOR	新加坡	7月0	公和
ALSTER EXPRESS	新加坡	7月0	公和
SOLON TURMAN	新加坡	7月0	公和
ORT. LEADER	新加坡	7月0	公和
SL. FREEDOM	新加坡	7月0	公和
AM. MERCHANT	新加坡	7月0	公和
NEPTUNE CORAL	新加坡	7月0	公和
SAM HUSTON	新加坡	7月0	公和
GALLEON AQUAMARINE	新加坡	7月0	公和
CLIPPER ACE	新加坡	7月0	公和
MAL. MONSOON	新加坡	7月0	公和
SL. INNOVATOR	新加坡	7月0	公和
PRES. PIERCE	新加坡	7月0	公和
EVER VALOR	新加坡	7月0	公和
NEW GOLDEN PHOENIX	新加坡	7月0	公和
PRES. TRUMAN	新加坡	7月0	公和
ADRIAN MAERSK	新加坡	7月0	公和
RHIN EXPRESS	新加坡	7月0	公和
ZIM MONTEAL	新加坡	7月0	公和
AMERICAN LYNX	新加坡	7月0	公和
SL. MARINER	新加坡	7月0	公和
SEAPAC PRINCETON	新加坡	7月0	公和
ORT. KNIGHT	新加坡	7月0	公和
SUNSHINE ISLAND	新加坡	7月0	公和
YOKOHAMA MARU	新加坡	7月0	公和

中東線

山	7月14	啟夫
日本	7月14	東中
日本金山	7月16	東中
高雄金山	7月18	東中
查山	7月17	奧興
日本	7月13	新郵
上海	7月19	郵局

美洲線		
加州	7月7	香
洛杉磯紐約	7月7	百保利
加州	7月8	海
西南太平洋	7月9	山
美國西岸	7月10	馬士
加州西北太平洋	7月10	總川
美國西岸	7月10	統
西北太平洋	7月10	港
加州西北太平洋	7月11	寶
加州紐約	7月11	港
加州西北太平洋	7月12	海
墨西哥灣	7月12	怡
西北太平洋	7月12	港
西北太平洋	7月12	海
加州紐約	7月12	美
美國西岸	7月12	港
墨西哥灣	7月12	海
紐約美國東岸	7月13	海
美國西岸	7月13	中
紐約美國西岸	7月14	百保利
西北太平洋	7月15	德
西北太平洋	7月15	德
洛杉磯紐約	7月16	統
美國西岸	7月16	統
加州西北太平洋	7月17	德
紐約美國東岸	7月17	馬士
加州西北太平洋	7月18	捷
洛杉磯紐約	7月18	美
加州紐約	7月19	美
西南太平洋	7月19	港
西德蘭國亞哥華	7月19	海
加州紐約	7月20	港
加州	7月20	香
美國西岸	7月21	川

美洲線		
加滿比海	7月6	達
南非	7月7	邦
加勒比海中南美	7月7	利
巴西	7月10	百
墨西哥中南美	7月11	羅
南美	7月12	達
中南美	7月12	奧
南美	7月13	大
中南美	7月14	福
智利	7月14	三
秘魯	7月14	洋
拉丁美洲	7月14	太
南美	7月15	利
加拉比海	7月18	天
智利	7月18	利

新西蘭線		
澳洲	7月6	太
新西蘭亞	7月6	古
新西蘭	7月7	美
澳洲	7月8	斯
弗里曼特爾	7月9	新
澳洲	7月13	寶
澳洲	7月15	美
澳洲	7月18	香
新西蘭	7月17	港
澳洲	7月18	太

加坡金融行情	
(7月2日)	
儲備銀行股票指數	
1970年1月=100	
907.14 (-16.88)	
澳洲美元銀行同業拆息	
出	入
58.7500	58.6250
18.5000	19.3750
19.0000	18.8750
18.8750	18.7500
18.6250	18.5000
行同業拆息	
出	入
13.5000	13.0000
14.0000	13.5000
12.0000	12.3750
12.2500	12.1250
12.2500	12.1250



### 今日明日出口船隻

船名	往來港口	船務公司
JIN JIANG (上午二時)	香港	太古
ERCOLE LAURO (下午三時)	地中海	招商局
CHENG TU (下午)	新加坡	招商局
SOVEREIGN ACCORD (上午八時)	日本	招商局
KWANG TA (下午)	香港	太古
PRAVADE SEA (下午)	沙撈越	太古
CEDAR BANK (下午二時)	香港	太古
BLUE SHARK (下午)	日本	招商局
GYOKURYU (下午十時)	日本	招商局
WORLD TIGER (上午三時)	曼谷	招商局
TAI FENG (上午八時)	香港	太古
NOVIKOV PRIBOY (下午七時)	日本	招商局
KAIYUN (上午七時)	香港	太古
DJAKARTA (中午)	日本	招商局
VENUS (上午七時)	日本	招商局
SL. FINANCE (下午三時)	美國	招商局
BERTRAM RICKMERS (上午六時)	新加坡	招商局
GRIGORY PETRENKO (上午六時)	地中海	招商局
MOSELSTEIN (下午二時)	馬尼拉	招商局
JOINVILLE (中午)	香港	太古
SUN BRIGHT (下午十時)	日本	招商局

### 今日出口船隻

SOVEREIGN ACCORD (下午)	新加坡	招商局
HAI XING (下午)	上海	A23 招商局

### 明日入口船隻

船名	往來港口	船務公司
WAHO MARU	日本	招商局
LU HAI 65	香港	太古
ASIA ACE	香港	太古
OHRMAZD	香港	太古
SEA ARCHITECT (上午四時)	香港	太古
GOLD ASIA (下午三時)	香港	太古
NORDHAUSEN	日本	招商局
PRINCESS LIBRA	日本	招商局
SING WIND (下午六時)	曼谷	招商局
GOLD GLORY	日本	招商局
YOKOH MARU	日本	招商局
NL. DEJIMA (中午)	歐洲	招商局
NL. HONSHU	歐洲	招商局
AMERICAN LEGION (上午)	美國	招商局
CHINA CONTAINER (中午)	美國	招商局
LEXA MAERSK (下午十一時)	日本	招商局
ELISABETH MAERSK (下午)	日本	招商局
BAI YUN HAI (上午八時)	上海	A 招商局
PACIFIC DESPATCHER (上午五時)	馬尼拉	招商局

### 明日出口船隻

DINA	曼谷	B8 招商局
TEXAS YELLOW ROSE	新加坡	B18 招商局
MONT BLANC MARU	地中海	招商局
MAKEVERETT (下午)	新加坡	招商局
WORLD TIGER	曼谷	招商局
VENUS	日本	招商局
JURATA	日本	招商局

### 輪船停泊表

船名	公司	代理
CHENG TU	招商局	太古
YUE FLOWER	招商局	太古
SL. FINANCE	招商局	太古
GIRGORY PETRENKO	招商局	太古
ABOITZ CONCARRERI	招商局	太古
DONAM No. 3	招商局	太古
ERCOLE LAURO	招商局	太古
TRADE CONTAINER (下午)	招商局	太古
FORTUNE MARINER (下午)	招商局	太古
FORMOSA CONTAINER (下午)	招商局	太古
GYOKURYU	招商局	太古
KWANG TA	招商局	太古
NOVIKOV PRIBOY	招商局	太古
SELANDIA	招商局	太古

### 輪船停泊表

船名	公司	代理
XING LONG	招商局	太古
FU HAI	招商局	太古
IONIAN SEA	招商局	太古
WEALTHY STAR	招商局	太古
TROPICAL VENUS	招商局	太古
BAOSHAN	招商局	太古
YUCHUN	招商局	太古
KAIHUA	招商局	太古
VILLIA	招商局	太古
MIN FU	招商局	太古
ANDHIKA TARUNAGA	招商局	太古
CONFIDENCE	招商局	太古
EASTERN MERCURY No. 1	招商局	太古
DAI YUN SHAN	招商局	太古
POYANG	招商局	太古
THE SALVISCOUNT	招商局	太古
YU SHAN	招商局	太古
CARRIANN No. 1	招商局	太古
LINGNAN	招商局	太古
HUANG HAI CAREER	招商局	太古
XINMING	招商局	太古
HEILONG JIANG	招商局	太古
SHUNJIANG	招商局	太古
EASTERN CORRIDOR	招商局	太古
EDNA	招商局	太古
NEW DRAGON	招商局	太古
NEW YELLOW SEA	招商局	太古
HUA JIANG	招商局	太古
GUANG SHUI	招商局	太古

### 輪船停泊表

船名	公司	代理
A 0	招商局	太古
A 19	招商局	太古
A 16	招商局	太古
A 31	招商局	太古
A 8	招商局	太古
A 12	招商局	太古
B 21	招商局	太古
B 20	招商局	太古
B 11	招商局	太古
B 41	招商局	太古
A 17	招商局	太古
A 6	招商局	太古
A 21	招商局	太古
B 3	招商局	太古
A 22	招商局	太古
B 24	招商局	太古
A 38	招商局	太古
A 41	招商局	太古
A 36	招商局	太古
A 41	招商局	太古
A 18	招商局	太古
A 33	招商局	太古
B 19	招商局	太古
西區	招商局	太古
西區	招商局	太古

## Y.S. LINE

### 全貨櫃服務

#### EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東岸貨櫃航線

直航：西南太平洋、西貢、曼谷、三藩市、溫哥華、西雅圖、波特蘭、多倫多、芝加哥、聖路易、新奧爾良、墨西哥、巴拿馬、科隆、薩爾瓦多、危地馬拉、洪都拉斯、哥斯達黎加、尼加拉瓜、巴拿馬、科隆、薩爾瓦多、危地馬拉、洪都拉斯、哥斯達黎加、尼加拉瓜。

美國、加拿大、墨西哥、巴拿馬、科隆、薩爾瓦多、危地馬拉、洪都拉斯、哥斯達黎加、尼加拉瓜。

船名	往來港口	船務公司
A VESSEL	香港	太古
寶利雅士 BONITA ACE V16	香港	太古
A VESSEL	香港	太古
飛航雅士 CLIPPER ACE V16	香港	太古
A VESSEL	香港	太古

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班。

船名	往來港口	船務公司
亞洲明珠 ASIAN PEARL	香港	太古
東方專家 ORIENTAL EXPERT	香港	太古
亞洲翡翠 ASIAN JADE	香港	太古
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR	香港	太古

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往來港口	船務公司
香港雅士 HONG KONG ACE V11	香港	太古
有利雅士 ELECTRO ACE V62	香港	太古
英偉雅士 DYNAMIC ACE V84	香港	太古
香港雅士 HONG KONG ACE V12	香港	太古

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：利雅得、達曼、科威特。

船名	往來港口	船務公司
和川丸 KAZUKAWA MARU V10	香港	太古
先達康年 STRATHCONON V8	香港	太古
東豪丸 TOHGO MARU V13	香港	太古

香港至波斯灣普通貨輪

直航：喀喇喀、達曼、多哈、科威特、利雅得。

A VESSEL 7/8到港 8/8開行

山下新日本汽船(香港)有限公司

地址：香港德輔道中12號美國銀行中心2801至2803室

電話：H250088, H245028, H213121

## NYK LINE

### 香港—中東全貨櫃服務

十天直達：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

和川丸 M.S. "KAWA MARU" 七月六日開行

先達康年 M.S. "STRATHCONON" 七月六日開行

東豪丸 M.S. "TOHGO MARU" 七月六日開行

直達：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

日本郵船(香港)有限公司

電話：5-248081

## PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

### 港亞輪船有限公司

西非線—定期航線

"SIBUYAN CAREER"

七月八日到港

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

香港代理：汎洋航運有限公司

香港德輔道中71號聯和大廈705室

電話：5-238081-4 (4Lines)

## 名神汽船株式會社

### Meishin Line

船名	往來港口	船務公司
神戶丸 "KOBE MARU"	香港	太古
義宗丸 "GISO MARU"	香港	太古
光明 "BRIGHT"	香港	太古
第八義宗丸 "GISO MARU No. 8"	香港	太古

總代理：海外聯合海運有限公司

香港德輔道中249號華南大廈601室

電話：5-412821-4 5-439504

## 聯航船務

### JOINT MARITIME CO., LTD.

香港—印度定期航線

直航：新加坡、三寶壟、泗水。

M.V. NEW HYSAN

新海順輪 七月六日開行

新安順輪 七月九日開行

M.V. NEW HYDE

新海德輪 七月九日開行

香港代理：汎洋航運有限公司

地址：香港干諾道西21-24號

電話：5-248081-4 (4Lines)

## 美加美

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

美西美

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

美加美

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

美西美

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

美加美

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

美西美

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

## "K" LINE

### 川崎汽船株式會社

船名	往來港口	船務公司
"SEA ARCHITECT"	香港	太古
"POROS ISLAND"	香港	太古
"COLOMBIA MARU"	香港	太古
"SALLY OCEAN"	香港	太古

總代理：川崎(香港)有限公司

香港德輔道中15號

電話：5-258131 (十線)

澳門代理：德利行

地址：澳門新馬路二號

電話：5-250141 (七線)

## 新黃海

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

M.S. "KAI YAN"

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

M.S. "BAI YUN HAI"

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

## TOHO LINE

### 日本東方輪船有限公司

日本東方快輪

七月十二日到港

七月十三日開行

M.S. "SULU CAREER"

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

香港代理：汎洋航運有限公司

地址：香港德輔道中71號聯和大廈705室

電話：5-238081-4 (4Lines)

## CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直達中南美洲

INDIAN GOODWILL GC-039

海皇 七月十九日到港 七月廿一日開行

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

香港代理：汎洋航運有限公司

地址：香港德輔道中71號聯和大廈705室

電話：5-238081-4 (4Lines)

## KYOSEI LINE

協成汽船株式會社

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

M.S. "SUN BRIGHT"

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

M.S. "KAI YAN"

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

## TOHO LINE

日本東方快輪

七月十二日到港

七月十三日開行

M.S. "SULU CAREER"

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

香港代理：汎洋航運有限公司

地址：香港德輔道中71號聯和大廈705室

電話：5-238081-4 (4Lines)

## CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直達中南美洲

INDIAN GOODWILL GC-039

海皇 七月十九日到港 七月廿一日開行

直航：利雅得、達曼、科威特、巴拿馬。

香港代理：汎洋航運有限公司

地址：香港德輔道中71號聯和大廈705室

電話：5-238081-4 (4Lines)

## 大公報 美洲航空版

### 歡迎訂閱餽贈親友

訂閱「大公報美洲航空版」送給你在美加的親友，實為最佳禮物。請填妥訂閱單連同報費(每月港幣45元，請寄支票或匯票)寄本報發行部，數天內在美加的親友即可每天收到「大公報美洲航空版」。

美洲航空版訂閱單

訂閱日期：年 月 日至 年 月 日(共訂 個月)

訂閱人姓名： 收報人姓名： 地址： 地址：

報費：HK\$

大公報 地址：香港軒尼詩道342號 電話：5-8911925

美加總代理：華聯公司 VALIANT CO. P.O. BOX 2505 SOUTH SAN FRANCISCO, CA. 94080. PHONE: (415) 421-5748







# 美國總統里根聲明



美國總統里根在昨天下午三時，向全國發表了他在就職後的第一次廣播演說。里根在演說中，重申了他對美國人民所負的責任，以及他對美國未來的信心。他強調，美國將繼續致力於維護自由、民主和法治，並與世界各國建立緊密的聯繫。里根還談到了他對經濟復甦的信心，並表示他將採取一切必要措施，以確保美國經濟的穩定增長。演說在溫馨的氣氛中結束，里根向全國人民保證，他將竭盡全力，為美國人民服務。

## 美經濟復甦高潮漸過 第二季起增幅縮小

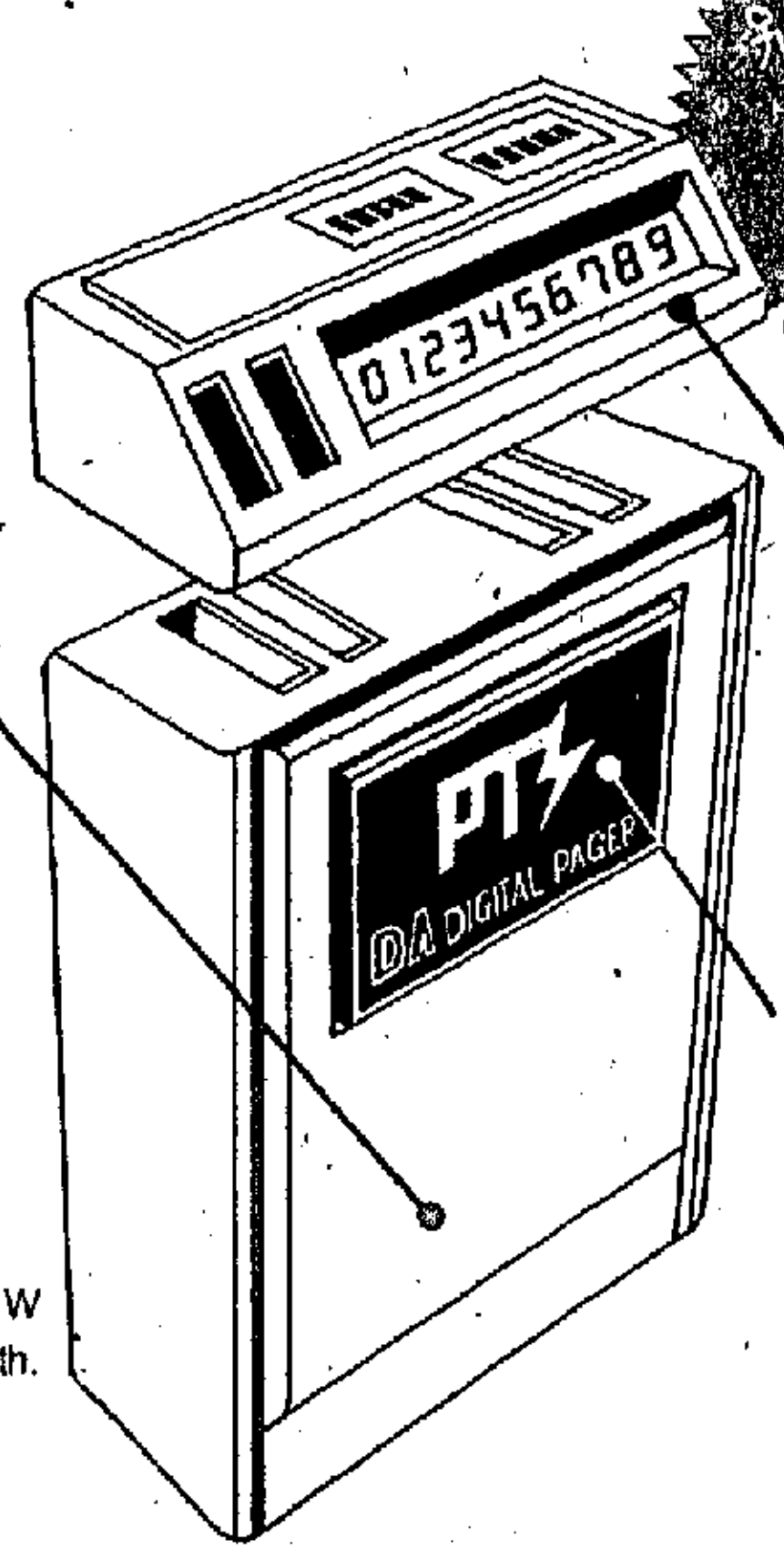
首季增長率百分之八點六出乎意料之外 最近綜合指數顯示經濟回升已到了尾聲

美國經濟在今年首季，處於一九八〇年經濟衰退後，出現了一種復甦的跡象。根據最近公佈的數據顯示，首季增長率為百分之八點六，這比預期要高出許多。然而，專家認為，這種高增長率可能只是暫時的現象，第二季度的增長率可能會有所縮小。綜合指數顯示，經濟回升已到了尾聲，未來幾個月的增長率可能會趨於穩定。

## 美國經濟復甦

美國經濟在今年首季，處於一九八〇年經濟衰退後，出現了一種復甦的跡象。根據最近公佈的數據顯示，首季增長率為百分之八點六，這比預期要高出許多。然而，專家認為，這種高增長率可能只是暫時的現象，第二季度的增長率可能會有所縮小。綜合指數顯示，經濟回升已到了尾聲，未來幾個月的增長率可能會趨於穩定。

## 先鋒新台 即買即用



美國HARRIS黑珍珠傳呼機  
●全球最快捷之BINARY DIGITAL傳呼機  
●每秒可發訊達30次之多  
●體積小巧便攜  
●設有三種系統，可重覆兩種傳呼訊號  
●特別省電，每粒電池可用3個月  
●按板設計防止誤觸，響聲七秒後自動停止

視聽傳呼機日趨科技化，只需在頂端加裝微型集成電路系統，即可接收及顯示連續十個字碼的密碼、電話號碼、英文姓名及簡短口訊，無須撥號。預料可在1982年推出，一經批准，即可發售及應用。

先鋒電訊服務有限公司  
九龍彌敦道611-615號萬隆大廈六字樓  
(大元公司對面、五月花酒樓樓上)  
詳情請電：3-300341 (5線)查詢

開辦期間 贈送首月服務費

前做了生意，以及預支了工資，給予了支持。這三條文都說明了，現在經濟不景氣，現在經濟不景氣，現在經濟不景氣。

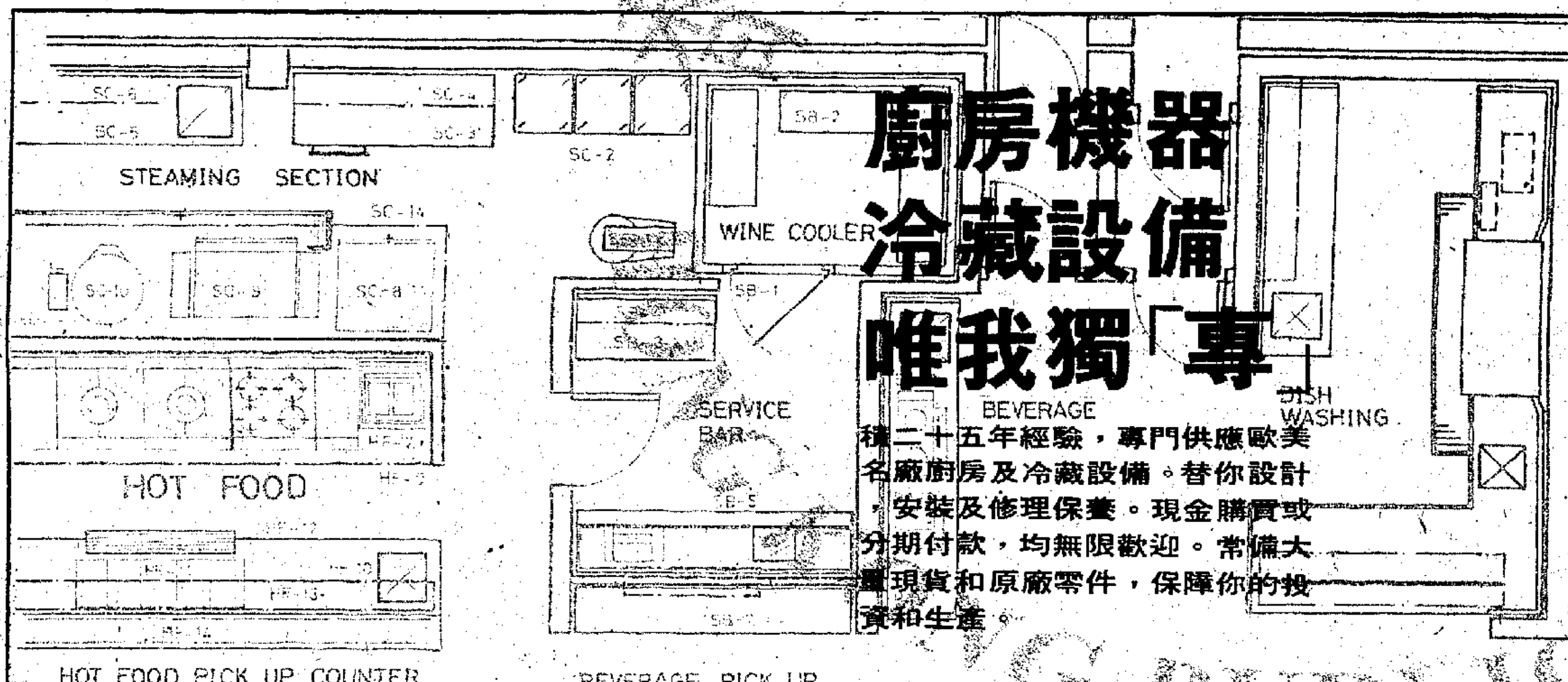
採用德魯化工業產品 可減低船隻維修費

美國德魯化工業公司提供的德魯化工業產品，可以顯著降低船隻的維修費用。這些產品包括防腐塗料、密封劑和潤滑油等，能夠有效保護船隻的船體和機械部件，延長其使用壽命。

汽車工業、建築業和鋼鐵工業，是美國經濟的三大支柱。在當前經濟不景氣的背景下，這些行業的發展情況備受關注。專家認為，汽車工業和鋼鐵工業的復甦將對美國經濟產生重大影響。

美國德魯化工業公司提供的德魯化工業產品，可以顯著降低船隻的維修費用。這些產品包括防腐塗料、密封劑和潤滑油等，能夠有效保護船隻的船體和機械部件，延長其使用壽命。

## 廚房機器 冷藏設備 唯我獨專



積二十五年經驗，專門供應歐美名廠廚房及冷藏設備。替您設計、安裝及修理保養。現金購買或分期付款，均無限制歡迎。常備大量現貨和原廠零件，保障您的投資和生產。

### Bally 組合式冷藏及冰庫

### BREWMATIC 咖啡機及保溫櫃

### VICTORY 冰箱、雪櫃、陳列室雪櫃

### TONSTARMASTER 快餐用煎、炸、煮食各種設備

### VULCAN 煮食爐、焗爐、洗碗碟機等

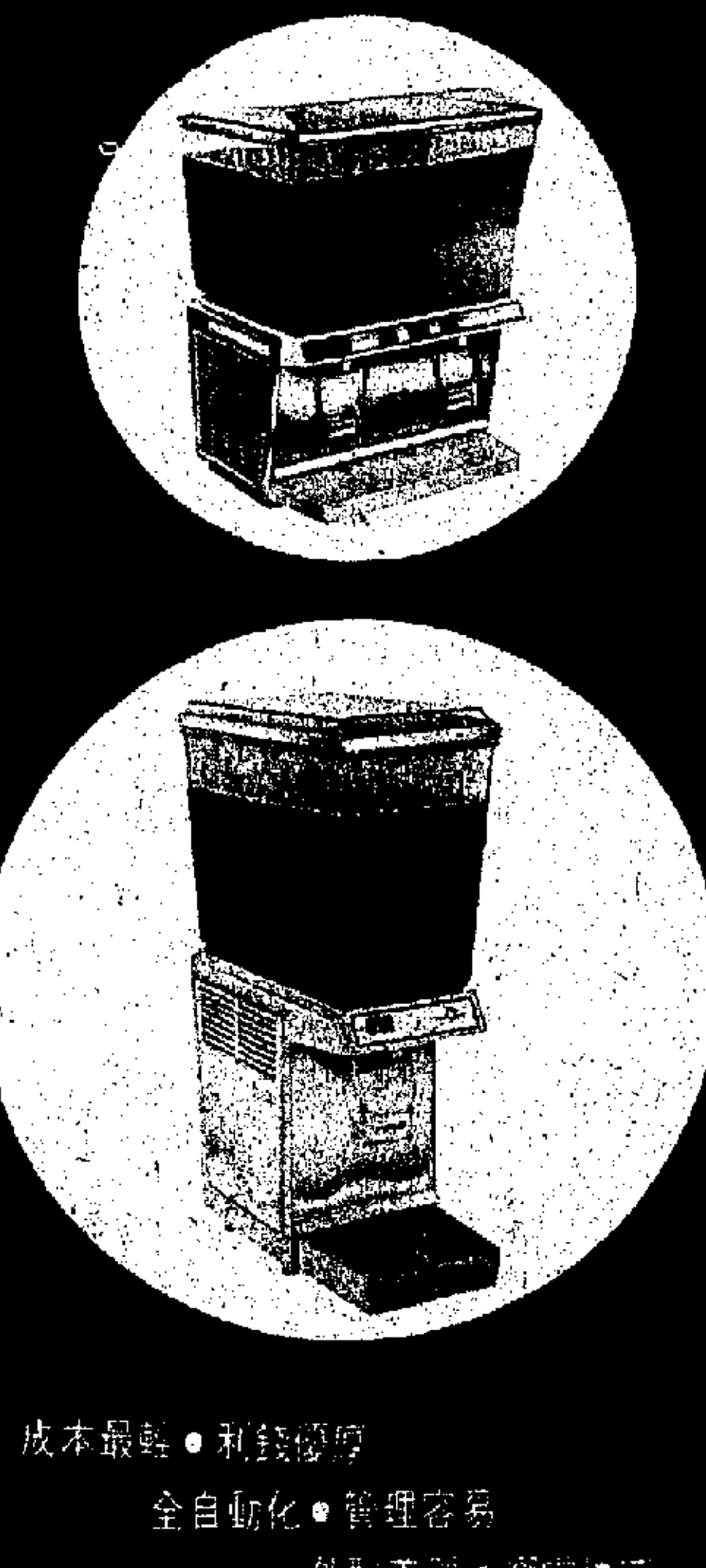
### KOHLERJET 製冰機、製雪花機

### POSTMASTER 組合層架、推車、洗碗碟用膠盤

總代理：  
**保得工程有限公司**  
**POLYTEK ENGINEERING CO. LTD.**  
香港九龍漆咸道南67-71號安年大廈 寫字樓16樓 工程師-關德、陳列室-地下 電話 69488115

## 令您生意一本萬利

風行港九美國名廠 菓汁噴射機 新貨到港



成本最低、利錢最多  
全自動、操作容易  
外型美觀、堅固耐用

**JET SPRAY**  
華捷洋行有限公司

## 雅姿減肥丸

服後能自行抑制食慾，減少脂肪吸收，促進新陳代謝，達到減肥目的。雅姿減肥丸採用名貴藥材精製而成，對身體無害，是減肥愛好者的首選。

## 黑珍珠視聽傳呼機

黑珍珠視聽傳呼機，集傳呼、視聽於一身，功能強大，操作簡便。它不僅可以接收傳呼信號，還能播放音樂和電視節目，是您家庭娛樂和通訊的理想選擇。

熱好世運女泳

198 JUL 4 星期六



# 美國商會總裁安達估計 美國下半年經濟仍佳 港貨美亦相應增多

## 美利率年內將有跌回 港本利有經濟轉好

美國商會總裁安達，在日前發表的報告中，估計美國下半年經濟仍佳，並預測美利率年內將有跌回。安達指出，美國經濟在過去一年表現強勁，雖然面臨一些挑戰，但整體趨勢向好。他認為，美國企業生產力強，消費者信心穩固，這將支撐經濟的持續增長。在利率方面，安達表示，隨著通貨膨脹壓力緩解，聯邦儲備局可能會在未來幾個月內調降利率，這將有助於刺激房地產和耐用消費品的銷售。

安達還提到，美國與香港的貿易關係日益密切。他指出，美國對港出口產品種類繁多，且增長迅速。隨著美國經濟的好轉，預計對港出口額將進一步增加。他呼籲美國企業加強與香港市場的聯繫，以抓住這片充滿活力的市場帶來的機遇。

# 世界民生將會更好 未來學院院長安達預測

世界未來學院院長安達，在日前發表的報告中，預測未來世界民生將會更好。他指出，隨著科技的進步和全球經濟的增長，人類的生活水平將得到顯著提高。安達認為，未來將是一個充滿希望的时代，人們將享有更長壽、更健康的壽命，並擁有更豐富的精神生活。他強調，雖然目前面臨一些全球性問題，如環境污染和社會不平等，但通過國際合作和共同努力，這些問題是可以解決的。他呼籲各國政府、企業和個人共同努力，為構建一個更加美好的世界而努力。

安達還提到，未來將是一個更加包容和多元的時代。隨著不同文化之間的交流與融合，人們將更加尊重和理解彼此的差異。他認為，這將有助於建立一個更加和諧、穩定的國際社會。他呼籲各國政府加強文化交流，促進不同文明之間的相互借鑒和共同發展。

# 芝加哥第一國民銀行 設貴重金屬儲蓄服務 擬為開發南海油田提供財力

芝加哥第一國民銀行，在日前宣佈設貴重金屬儲蓄服務，並擬為開發南海油田提供財力。該行表示，這項新服務將為客戶提供安全、便捷的貴重金屬儲蓄選擇，滿足不同客戶的需求。同時，該行還計劃通過發行債券等方式，為南海油田的開發提供必要的資金支持。該行負責人表示，南海油田的開發具有巨大的經濟潛力，該行將積極參與這一項目，為國家的能源安全做出貢獻。

此外，該行還計劃加強與國際金融機構的合作，為客戶提供更為全面的金融服務。他認為，通過不斷創新和服務升級，該行將為客戶創造更大的價值。

### 奧美加 C-760/D5-XL 放大機

好用·耐用  
職業及業餘影友  
均喜採用

新款C-760/D5-XL放大機，採用三種不同鏡頭，彩色、黑白、紅外線，均可使用。機身輕巧，攜帶方便，是業餘影友的首選。此外，該機還具有多種拍攝模式，滿足不同場景的需求。總代理：萬方有限公司，地址：香港中環德輔道中15號25樓。

### 聯合航空 縱橫北美

六十日內陸機票  
美金 475元

(聯合航空YE158機票)  
●適用於單程、雙程及環繞行程。  
●可往返北美十五個大城市，包括加拿大溫哥華及多倫多。每城市可停留一次。  
●無須預先訂位。  
●機票通用期為六十天。  
●小童由成人携伴下(二至十一歲)只收美金400元。  
●香港居民適用。

請向各大旅行社查詢

### 美國名廠果汁噴射機

美國名廠果汁噴射機，採用最先進技術，能將水果汁液噴射成細霧，方便飲用。該機操作簡單，清洗方便，是家庭、辦公室、學校的理想選擇。此外，該機還具有多種噴射模式，滿足不同場景的需求。總代理：萬方有限公司，地址：香港中環德輔道中15號25樓。

### 大活絡膏

跌打風濕  
跌打風濕、腰酸背痛、關節炎、肌肉疼痛等症，一抹即癒。本膏選用名貴藥材，遵古法炮製，療效顯著。各大藥房均有代售。

### 五香南乳肉

燒烤 70公分x50公分  
燒烤 150公分x50公分  
常備現貨，歡迎批發零售。總代理：萬方有限公司，地址：香港中環德輔道中15號25樓。

### 汗斑水

炎熱天氣汗斑多，皮膚瘙癢快退我！  
主治：汗斑、濕斑、皮膚瘙癢等。  
電話：12-435462  
國貨公司、藥行均有售

### 果味潤喉糖

止咳、潤喉、生津、止渴、防止口乾  
各大藥房均有代售

### 華貴珍珠末

小兒驚風、正需要妳照顧  
小兒驚風、發熱、抽搐、昏迷等症，服之立癒。本末選用名貴珍珠末，遵古法炮製，療效顯著。各大藥房均有代售。

### 精製腰痛丸

歷代民間秘方，療、補兼治特效腰痛藥  
主治：腰肌勞損、坐骨神經痛、關節炎、肌肉疼痛等。各大藥房均有代售。

### 郁達夫二百件遺札的消息

公孫樹

「郁達夫遺札」，是郁達夫先生生前所寫的信件、日記、手稿等，共計二百餘件。這些遺札不僅是研究郁達夫文學創作的重要資料，也是了解其生平事跡的寶貴文獻。目前，這些遺札已由相關機構整理出版，即將與讀者見面。這套遺札的出版，將為研究郁達夫文學的學者提供極大的便利，也將為廣大讀者了解郁達夫提供豐富的素材。

### 雨後，在天長地久的土地

公孫樹

雨後，在天長地久的土地，空氣清新，泥土芬芳。這是一個美好的季節，適合漫步在鄉間小路，感受大自然的恩賜。雨後的世界充滿了生機與活力，每一朵小花、每一片綠葉都顯得格外鮮艷。讓我們放慢腳步，用心感受這份寧靜與美好。



### 水源有限宜珍惜

思董

水是生命之源，也是人類生活、農業、工業、交通、衛生等各項事業所必需的。在現代社會，水的作用日益重要。然而，由於人口增加、工業發展、農業灌溉等，水源日益枯竭，水質日益污染。因此，我們必須珍惜水源，保護環境，以確保水資源的可持續利用。

在工業方面，水被廣泛用於冷卻、清洗、加工等。如果工業廢水直接排放，會嚴重污染水源。因此，工業企業應加強廢水處理，減少污染。

在農業方面，灌溉是農業生產的關鍵。然而，過度灌溉會導致土壤鹽漬化，降低土壤肥力。因此，農民應採用科學的灌溉方法，節約用水。

在日常生活方面，我們應養成節約用水的習慣，如隨手關水、使用節水器具等。同時，我們還應加強水質保護，避免生活污水直接排放。

### 倫敦人口減了一成

張敬

倫敦人口減了一成，這是一個令人驚人的事實。根據最新的統計數據，倫敦的人口在過去十年中減少了百分之十。這主要是由於人口外遷、出生率下降以及死亡率上升等原因造成的。

人口減少對倫敦的經濟和社會發展產生了深遠的影響。一方面，人口減少導致了勞動力短缺，影響了經濟增長。另一方面，人口減少也導致了社會福利負擔加重，政府需要投入更多的資金來維持社會福利制度。

為了應對人口減少帶來的挑戰，倫敦政府採取了一系列措施，如吸引移民、鼓勵生育等。然而，這些措施的效果尚不明確。未來，倫敦政府需要進一步加強人口政策的研究和實施，以確保城市的可持續發展。

### 郁達夫二百件遺札的消息

公保樹

郁達夫先生是中國現代文學的重要作家之一。他的遺札是其創作過程的重要記錄，也是研究其文學思想和創作風格的重要資料。最近，有人發現了郁達夫先生的二百件遺札，這對於文學界來說是一個重大的發現。

這些遺札包括信件、日記、手稿等，內容豐富，涉及文學、藝術、社會等多個領域。它們不僅展示了郁達夫先生的文學才華，也反映了當時的社會背景和文壇動態。

目前，這些遺札正在進行整理和研究。希望通過對這些遺札的深入挖掘，能夠進一步揭示郁達夫先生的文學創作過程，為中國現代文學研究提供新的視角和資料。

### 五億人看英王儲婚禮

外國電台台長打轉播合約，世界各國有五億人將可坐在家中看熱鬧。

### 波短超

七月廿九日（星期三）英皇愛德華八世與華里士王妃的婚禮，是英國歷史上最受矚目的事件之一。據估計，全球有五億人通過無線電收聽了這場婚禮的直播。這不僅是英國的榮光，也是世界廣播史上的一個里程碑。

為了確保全球觀眾能夠順利收聽到婚禮，英國政府與多家無線電台簽署了轉播合約。這些合約確保了婚禮直播的穩定性和高質量。

婚禮當天，倫敦全城歡慶，無線電台也開到了最大功率。世界各地的聽眾紛紛調到指定的電台，共同見證了這一歷史時刻。

### 大公園

小維勤

大公園是倫敦的一處重要景點，也是市民休閒娛樂的好去處。公園內綠草如茵，樹木蔥鬱，環境優美。每年都有大量的遊客前來參觀，享受大自然的恩賜。

大公園不僅是一個休閒場所，也是一個重要的文化遺產。公園內有許多歷史建築和名勝古蹟，如白金漢宮、威斯敏斯特教堂等。這些建築見證了英國的歷史變遷，也是英國文化的重要組成部分。

為了保護大公園的自然環境和歷史遺產，政府採取了一系列保護措施，如限制開發、加強管理等。這些措施確保了大公園的生態環境和歷史價值得以延續。

### 蛋民新居

木蘭

蛋民新居是倫敦的一處新開發項目，旨在為低收入家庭提供可負擔的住房。該項目位於市中心，交通便利，設施齊全。目前，已有數百名家庭搬入新居，對該項目的開發表示讚賞。

蛋民新居的開發是倫敦市政府推動社會福利事業的重要舉措之一。通過提供可負擔的住房，政府希望能夠減輕低收入家庭的負擔，改善他們的居住條件。

然而，該項目的開發也面臨一些挑戰，如資金不足、施工進度等。市政府表示，將繼續加大投入，確保項目順利完成，為市民提供更多優質的住房。



### 想起了「三毛流浪記」

謝雨農

「三毛流浪記」是中國著名的漫畫作品，描寫了流浪兒三毛的坎坷遭遇。這部作品不僅具有極高的藝術價值，也是中國兒童文學的重要組成部分。近年來，隨著社會的進步，三毛的形象已經不再僅僅是流浪兒的代名詞，而成為了一個象徵社會底層人民奮鬥精神的符號。

在當前的社會環境下，我們應該更加關注社會底層人民的生活狀況，為他們提供更多的幫助和支持。通過對「三毛流浪記」的深入研究和宣傳，我們可以更好地認識社會現實，激發社會各界的愛心，共同為構建和諧社會而努力。

### 獎金章

唐

獎金章是表彰在科學、技術、文化等領域做出傑出貢獻的人員的一種榮譽。獲得獎金章的人員將獲得相應的獎金和社會尊重。這不僅是對個人能力的肯定，也是對社會進步的推動。

為了鼓勵更多人參與科學技術創新和文化藝術創作，政府設立了獎金章制度。通過這一制度，政府希望能夠激發社會各界的創造力，推動社會的持續發展。

目前，已有數百名優秀人才獲得了獎金章。他們的傑出貢獻為國家的繁榮昌盛做出了重要貢獻。我們應該學習他們的奮鬥精神，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

### 謝冰心當日之一言

吳其敏

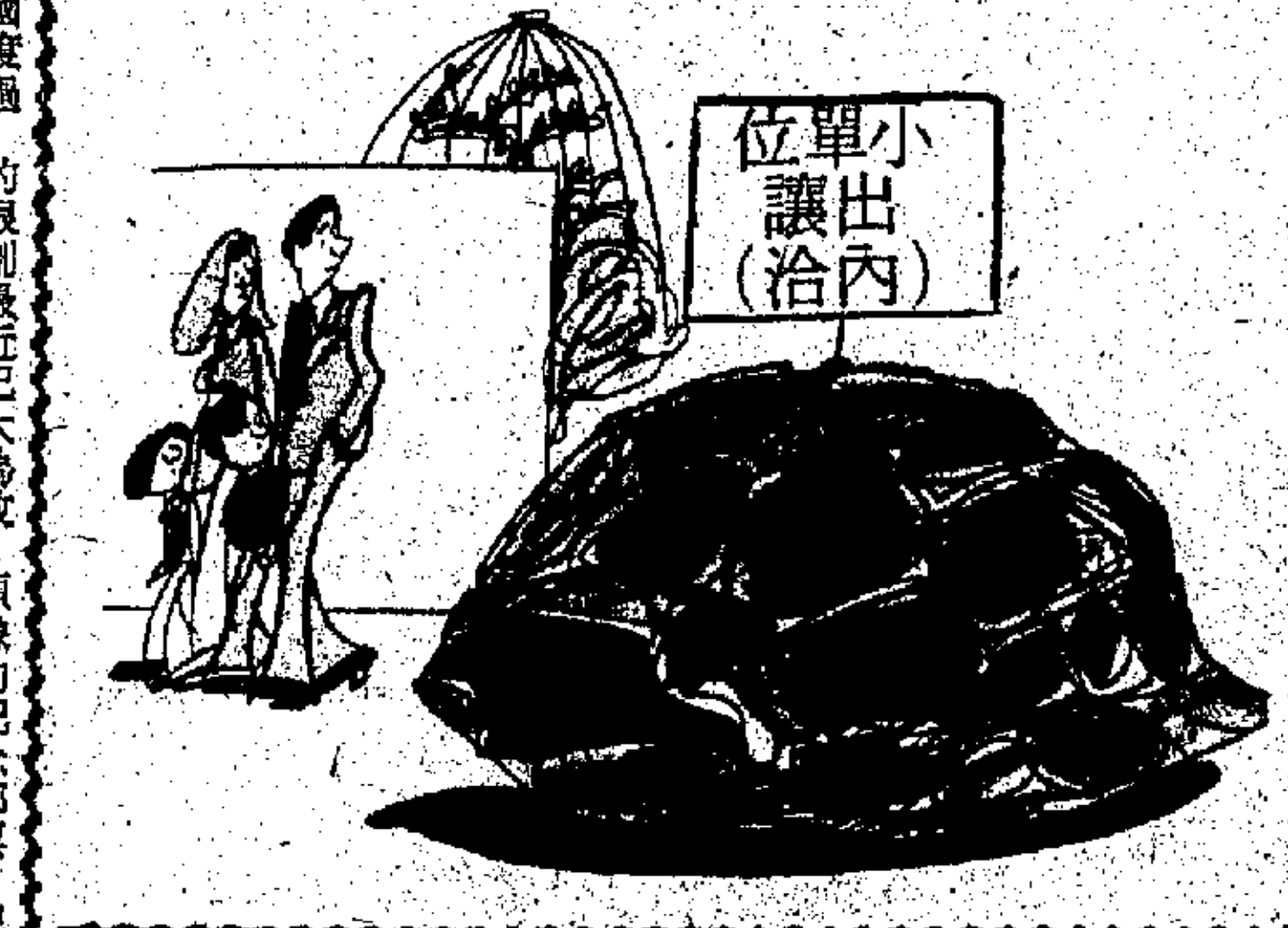
謝冰心先生是中國現代文學的重要作家之一。她的作品風格獨特，深受讀者喜愛。在當前的社會環境下，我們應該更加關注社會底層人民的生活狀況，為他們提供更多的幫助和支持。通過對謝冰心作品的深入研究和宣傳，我們可以更好地認識社會現實，激發社會各界的愛心，共同為構建和諧社會而努力。

謝冰心先生的作品不僅具有極高的藝術價值，也是中國兒童文學的重要組成部分。她的作品反映了當時的社會背景和文壇動態，為我們了解中國現代文學的發展提供了重要的參考。

我們應該學習謝冰心先生的創作精神，不斷提高自身的文學素養，為推動中國文學事業的發展做出貢獻。

### 西漫畫選

（畫漫西其）



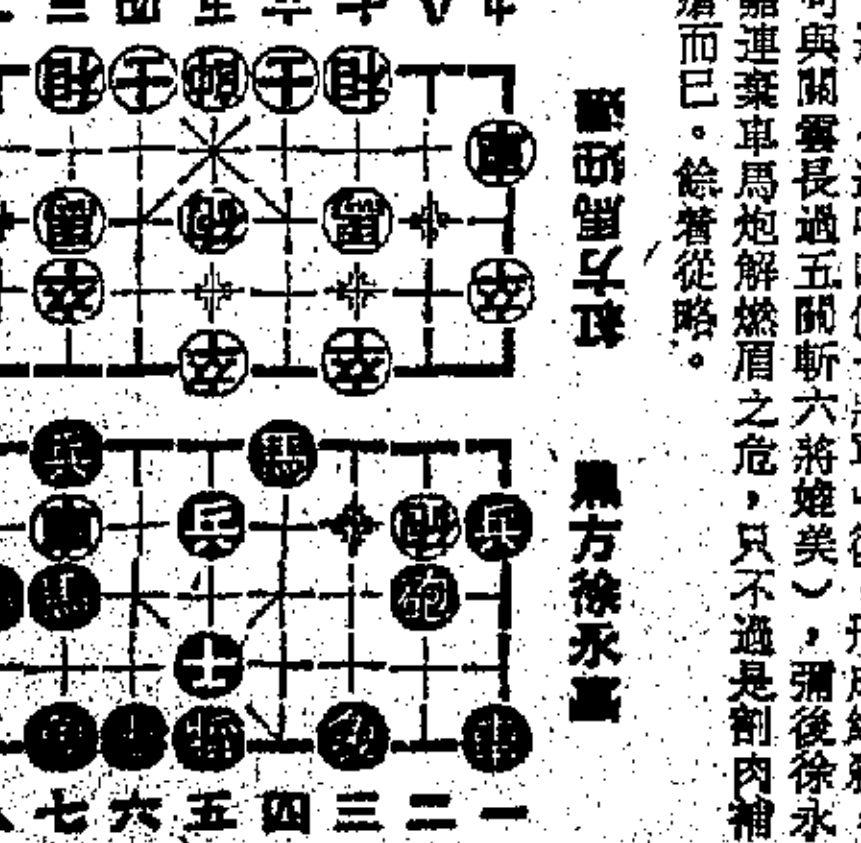
### 棄子攻殺妙到毫顛

文亮

棄子攻殺是圍棋中的一種高級戰術，要求棋手具有極高的戰略眼光和計算能力。在當前的圍棋比賽中，棄子攻殺被廣泛應用，成為棋手們爭奪勝利的關鍵手段。

通過對棄子攻殺的深入研究和實踐，棋手可以掌握這一戰術的精髓，提高比賽水平。這不僅需要對棋局的準確判斷，還需要對局勢的靈活變通。

圍棋作為中國傳統文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。我們應該進一步挖掘圍棋的藝術價值，推動圍棋事業的發展，為構建和諧社會做出貢獻。



### 買鞋記

向

買鞋記是作者向的一次生活經歷，描述了他買鞋的過程和心路歷程。通過對買鞋這一小事的深入挖掘，作者揭示了社會現實和人性的種種矛盾。這部作品具有極高的社會批判價值，引發了讀者的廣泛思考。

在當前的社會環境下，我們應該更加關注社會底層人民的生活狀況，為他們提供更多的幫助和支持。通過對買鞋記的深入研究和宣傳，我們可以更好地認識社會現實，激發社會各界的愛心，共同為構建和諧社會而努力。

我們應該學習作者的創作精神，不斷提高自身的文學素養，為推動中國文學事業的發展做出貢獻。

Various advertisements on the right margin, including 'Water Being Provided', 'INDEPENDENT', 'OMEGA', and '五香南'.



\_\_\_\_\_

美國商會魏廉和葉君哲指出  
美中貿易前景光  
多項障礙有待

早晚飯前每次兩粒

**FIRST CHICAGO**  
The First National Bank of Chicago  
美国芝加哥第一国民银行

隔膜式真空泵  
最靜

**MULTI-CONTROL I/E LTD.**

寫字樓：香港干諾道中137至139號三台大廈十三樓 電話：(5)438484  
門市部：九龍旺角彌布街88至90號 電話：(3)857448 (2)968123